

# STAN POGODY

Dziś będzie pogoda słoneczna i ciepła, temperatura najwyższa w dzień 83 stopni, najniższa 62 stopni.

We wtorek będzie pogoda słoneczna w dalszym ciągu; temperatura do 85 stopni, wiatry zmienne.

Wschód: — 5:59; Zachód: — 7:49.

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

## KALENDARZYK

DZIŚ — poniedziałek, dnia 16 sierpnia — Joachima, Rocha, Ambrożego.

JUTRO — wtorek, dnia 17 sierpnia — Jacka, Pawła, Juliana.

POJUTRZE — środa, dnia 18 sierpnia — Włodzimierza, Heleny, Klary.

No. 192 Rok (Vol.) LXIII

CHICAGO, ILL., PONIEDZIAŁEK, 16-GO SIERPNIA (AUGUST), 1971

Telephone BR unswick 8-8700 15c

# ZAMROŻENIE CEN I PŁAC PRZEZ NIXONA

## Wojska Syrii Na Granicy z Jordanią

### Z Dnia

—NOWA ERA  
—NAPRAWDĘ  
—NASTAŁA

Nie wiem od kiedy, ale przez wiele lat za "madrość polityczną" w naszych organizacjach uważano tepenie opozycji. Należało jej wszelkimi sposobami utrudniać dotarcie do posłanek i posłów. Naciskano na komisarzy i komisarki ażeby na sejmikach okręgowych nie udzielali głosu kontrkandydatom rządzącej "partii". Kandydat opozycyjny musiał jeździć po całym kraju, od domu jednego posła lub posłanki do drugiego, co wymagało czasu i pieniędzy.

W sobotę wieczorem bracia Związkowa przekonali się, że wszystko to należy do przeszłości. Nie ma już "partii", są tylko kandydaci, na niektóre stanowiska dwóch lub trzech. Dochód z kilku obiadów, urządzonych przez specjalny Komitet pod przewodnictwem zarządcy wydawnictw związkowych Józefa Gajdy, pozwolił na zorganizowanie w Chicago spotkania posłanek i posłów z czterech okręgów ZNP z kandydatami i kandydatkami na różne stanowiska w Zarządzie Centralnym i Dyrekcji. Zaproszenia otrzymali wszyscy kandydaci i kandydatki, w kolacji wzięło udział 25 osób kandydujących na jakieś stanowiska.

Był to niezwykle wieczór. Po smacznej kolacji w sali skarbnika Edwarda Moskala, każdy kandydat i kandydatka miała okazję przedstawić swój program, krytykować piastującego stanowisko przeciwnika kandyduje i apelować o poparcie. Na sali zebrała się jedna czwarta Sejmu, który za miesiąc odbędzie się w Pittsburghu. Po programie, kręcąc się wśród posłanek i posłów, słyszałem ciekawie tego: "jakże się cieszę! Samo jeszcze w Związku nie było. Teraz jesteśmy naprawdę bratnią organizacją."

Prezesa Mazewskiego, siewcę nowych idei, który wprowadził z powrotem bratnią (Ciąg dalszy na str. 2-ej)

## Krwawe Walki w Wietnamie

Sajgon, Wietnam Południowy (UPI). — W górskich terenach, nad strefą demilitaryzowaną, dzielącą oba Wietnamy, rozegrały się w niedzielę krwawe walki, w czasie których setki poległo po obu walczących stronach. Komunistyczny przewoźnik natarcia na bazę wojsk Południowego Wietnamu, znajdującą się na wysokości 1,200 stóp, na szczycie Niu Ba Ho. Z pomocą obroncom pospieszyło lotnictwo US. W wyniku bombardowania i ognia artyleryjskiego zbrocza góry były pokryte trupami. Lotnicy twierdzą, że również i wojska Południowego Wietnamu straciły około 100 zabitych. Pułk wojsk Hanoi, który atakował stanowiska wojsk sajonskich, został w walce zniszczony.

Również i inne bazy wojsk Południowego Wietnamu, jak Fuller i Sarge, znajdowały się w ogniu komunistycznych ataków. Rzecznik prasowy wojsk US zwrócił się do korespondentów prasowych z prośbą o współpracę i nie podawanie stanowisk oddziałów US, ze względu na rozpoczynającą się ofensywę komunistów.

## Obawa Zbrojnego Konfliktu

Egipt Zapowiada Nową Akcję w Stosunku Do Izraela

Środkowy Wschód (UPI). — Turcy, przybywający z Syrii do Jordani, donieśli tamtejszemu korespondentowi UPI, że w Syrii jest przeprowadzana masowa koncentracja wojsk nad granicą Jordani. Od piątku, kiedy to miały miejsce walki czołgów syryjskich z jordańskimi, nad granicą panuje spokój. Tym niemniej sytuacja jest nadal więcej niż napięta.

W niedzielę upłynął ostateczny termin dla działalności mediacyjnej US w sprawie konfliktu izraelsko-arabskiego, jak pisał półroczny dziennik Al Aham. Zarówno Washington, jak i Kair zaprzeczają jakoby istniał oficjalny termin prekluzyjny do którego miała zostać zakończona akcja mediacyjna US, prowadzona przez zastępcę Sekretarza Stanu Józefa Sisco. Naczelny redaktor Al Aham, Heikal stwierdza, że obecnie Sadat będzie miał całkowitą wolną rękę i będzie mógł się kierować jedynie interesem i potrzebami narodu egipskiego.

W Syrii nad samą granicą z Jordanią są zmasowane czołgi. Podróżnicy stwierdzają, że na przestrzeni kilku mil od granicy, widzieli około 30 zamaskowanych syryjskich czołgów, sowieckiej produkcji. Ponadto widać okopane i zamaskowane liczne oddziały piechoty.

W ciągu ostatnich 24 godzin Kair wielokrotnie kontaktował się z ze stolicami państw arabskich, aby zażegnać konflikt jordańsko-syryjski i doprowadzić do skoncentrowania wszystkich sił świata arabskiego na walce przeciw Izraelowi.

W związku z wiadomościami o ostatecznym terminie mediacji US i zamiarze podjęcia przez Egipt "twardej polityki", w Izraelu nastąpiło napięcie sytuacji.

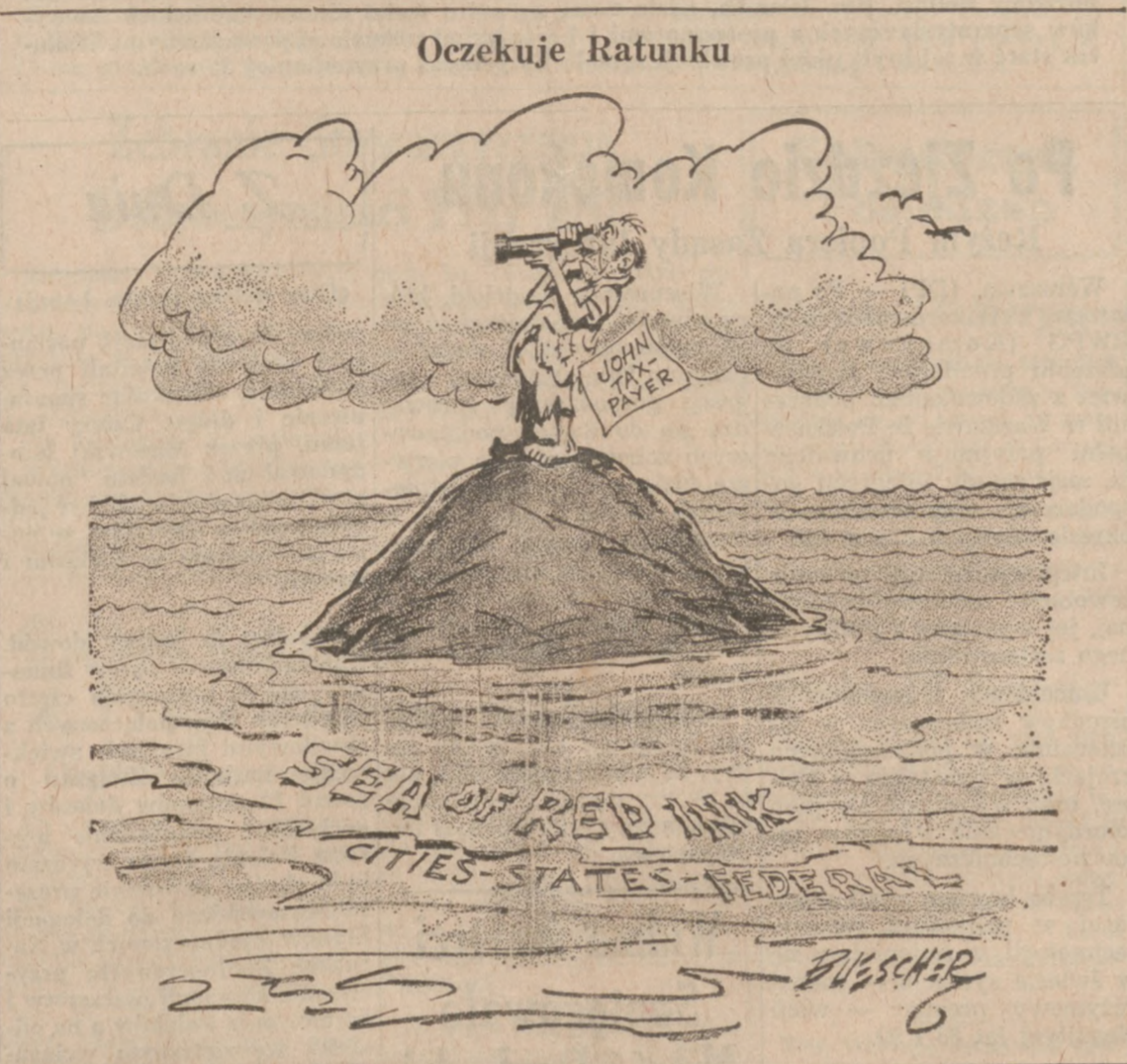
Wczoraj przez 7 godzin trwało nagłe posiedzenie gabinetu pod przewodnictwem pami premiera Golda Meir, omawiające stanowisko Izraela wobec nowo-wytworzonej sytuacji.

## Phnom Penh Prosi Sajgon o Wycofanie Wojsk z Kambodży

Phnom Pneh, Kambodża. (UPI). — Rzecznik wojsk Kambodży zwrócił się do Sajgonu z prośbą o wycofanie grupy wojsk Południowego Wietnamu, operujących na południowy wschód od stolicy. Około 5,000 żołnierzy południowo-wietnamskich, znajdujących się w tym rejonie, odznaczyło się wyjątkową brutalnością w stosunku do miejscowej ludności, wysiedlając ją z mieszkań i rabując. Jak stwierdza przedstawiciel — Phnom Penh, obecnie zostały tam wysłane oddziały kambodżańskie w sile 2,000 ludzi, które miejscowa ludność postrzegają, jak "wybawienie".

Podobne żądanie nie zostało wysunięte w stosunku do Oddziału — Południowego Wietnam — w sile 10,000 ludzi, operującego na północny wschód od stolicy, których zachowanie nie wzbudza zastrzeżeń.

Przedstawiciel wojsk Kambodży stwierdził, że ten postulat został wysunięty "w imię utrzymania jak najlepszych stosunków i współpracy obu państw".



## Derwiński Delegatem Do Narodów Zjednoczonych

Prezydent Nixon wkrótce mianuje kong. Edwarda Derwińskiego (R-Ill.) delegatem Stanów Zjednoczonych z rangą ambasadora, na jesienną sesję Organizacji Narodów Zjednoczonych, której przewidywaną datę rozpoczęcia wyznaczono na dzień 20-go września br. Sesja, której tematami obrad będzie ewentualne przyjęcie do ONZ Chin komunistycznych, sytuacja w Pakistanie, problem Bliskiego Wschodu oraz Południowo-Zachodniej Afryki, trwać będzie do 16-go grudnia br. Kongr. Derwiński na ten okres przenosi się wraz z całą rodziną do Nowego Yorku. Jego córka Maureen będzie w tym czasie kontynuowała naukę w specjalnej szkole dla dzieci delegatów ONZ.

Derwiński oświadczył, iż będzie starał się jak najwięcej pracować w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych, ponieważ, jak sam powiedział, "chcę się jak najwięcej nauczyć. Do Washingtonu będę wracał tylko w bardzo ważnych sprawach".

Wydelegowani do reprezentowania rządu w ONZ kongresmani sami decydują ile czasu poświęcają pracy w Kongresie a ile w ONZ. Derwiński zapowiedział, iż skoncentruje się głównie na problemie budżetu organizacji, który jest obecnie w nie byle jakim kłopotcie. Przyczyną tego jest fakt nie płacenia przez szereg krajów składek udziałowych w kosztach przedsięwzięcia postanowionego w czasie sesji, jeżeli dane kraje są przeciwnie takiemu przedsięwzięciu, mimo że zostało ono zatwierdzone większością głosów.

"Narody Zjednoczone prze-

## Amerykanie Śpiewają w Polsce

Gdańsk. — W sali kameralnej Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Gdańsku wystąpił akademicki chór mieszany z Arkansas, kierowany przez znakomitego muzyka i pedagoga dr K. Dawisa.

Chór obok znakomych wykonań pieśni z repertuaru klasycznego zaprezentował kilkanaście songów "Negro spiritual" w opracowaniu artystycznym.

## Terror IRA w Płn. Irlandii

Belfast, (UPI) — Irlandzka Armia Republikańska (IRA) nadal prowadzi akcję terrorystyczną w Północnej Irlandii. Jeden z brytyjskich żołnierzy został ranny, na południu kraju w pobliżu granicy z Republiką Irlandzką. Trzech zamaskowanych mężczyzn porwał policjanta. Następnie pobiło go, zmasakrowało i puściło wolno. Kilkunastoletni żołnierz brytyjski został schwytany przez zamaskowanych i uzbrojonych mężczyzn. Przez sąd kapturowy skazano go na karę śmierci. Jednak później puszczono na wolność, twierdząc, że wszyscy następni schwytani brytyjscy żołnierze będą skazywani na śmierć i wyrok zostanie wykonany.

13 katolickich posłów w parlamencie Północnej Irlandii wystąpiło ostro przeciw postanowieniu premiera aresztowania bez decyzji sądu wszystkich uczestników demonstracji. Posłowie nawołują ludność Północnej Irlandii do biernego oporu, w formie zaprzestania płacenia podatków i czynszów.

## Pacjent z Sercem Mechanicznym

Detroit, Mich. (UPI) — Stan zdrowia Haskell Shanks, lat 63, pierwszego pacjenta z mechanicznym sercem, jest bardzo dobry — jak twierdzi lekarz. Shanks poddał się operacji wszczepienia aparatu regulującego dopływ krwi do serca, w ub. środe. W niedzielę, Shanks zjadł trzy solidne posiłki, jak i dwukrotnie wstał z łóżka.

## 12 Ofiar Śpiączki w Meksyku

Meksyk, (UPI) — Dwanaście osób zmarło po zapadnięciu na chorobę śpiączki, jaka grasowała wśród koni w Meksyku. Od 500 do 1,000 osób zachorowało podczas panującej epidemii, ale jak podają urzędowe komunikaty władz meksykańskich, zmarło tylko dwanaście osób. Podczas epidemii zдохło od 15,000 do 20,000 koni w państwach południowej i Centralnej Ameryki, epidemia przeniosła się do Meksyku, a następnie przez granicę do stanu Teksas.

## Wstrzymanie Wymiany Na Złoto i Dewaluacja \$ Na Rynkach Świata

Nakłada 10% Podatek Na Towary Zagraniczne — Zaleca Zniesienie 7% Podatku Na Samochody

Washington (CT) — Prezydent Nixon wprowadził wczoraj wielkie zmiany w dotychczasowej polityce ekonomicznej kraju, mającej na celu wzmocnienie gospodarki państwa, zwiększenie liczby zatrudnionych osób, wstrzymanie inflacji i utrzymanie wartości dolara przed manipulacjami międzynarodowych spekulatorów.

Nixon, ogłosił swój nowy program ekonomiczny wczoraj przez telewizję, wprowadzając:

- 1) zamrożenie wszystkich cen i płac w Stanach Zjednoczonych na okres 90 dni;
- 2) podał do wiadomości o mianowaniu Rady Kosztów Utrzymania (Cost of Living) dla opracowania planu stabilizacji płac i cen, po upływie terminu 90 dni zamrożenia;
- 3) zalecał podniesienie o \$50 sumy przeznaczanej podatnikom przy odciążeniu na osobiste wydatki w zeznaniach podatkowych z dn. 1-go stycznia 1972, zamiast jak planowano z dn. 1-go stycznia, 1973 roku;
- 4) polecił zniesienie 7 procentowego podatku akcyzowego na nowe samochody (co wyniosłoby około \$200), z zaleceniem ażeby konsumenci korzystali z tej zniżki;
- 5) podał propozycję przyznania 10 procentowego kredytu podatkowego fabrykantom na kupno nowej maszynarii i rozbudowę zakładów przemysłowych, na okres jednego roku, a 5 procentowy kredyt podatkowy po dn. 15-go sierpnia, 1972 r.;
- 6) zarządził wprowadzenie oszczędności na sumę \$4.7 bilionów w wydatkowaniach rządowych, wstrzymanie udzielenia podwyżek pracownikom rządowym, jak i obcięcie liczby pracowników rządu o pięć procent. Dalej Nixon zalecił 10 procentowe obcięcie funduszy na pomoc zagraniczną, jak i odroczenie zaproponowanego przez niego programu podziału funduszy podatkowych z zarządami stanów i miast, na okres trzech miesięcy, oraz wstrzymanie zapowiadanego programu reformy zapomogowej na okres jednego roku.
- 7) dla ustabilizowania wartości dolara zagranicą, Nixon zarządził wstrzymanie wypłaty złota w wymianie na dolary zagranicą, co przyczyni się do płynnej wartości dolara zagranicą, dopóki obecny kryzys monetarny, wywołany przez międzynarodowych spekulatorów walutą, nie zostanie zażegnany. Zarządzenie to nie będzie miało żadnego wpływu na wartość dolara w kraju, natomiast przyczyni się do podniesienia cen produktów zagranicznych, importowanych do Stanów Zjednoczonych.
- 8) Nixon wprowadził także 10 procentowy dodatkowy podatek (surtax) na wszystkie towary sprowadzane z zagranicy, dla wzmocnienia gospodarki państwa i pomniejszenia liczby bezrobotnych w kraju.



Prezydent Richard Nixon

Zamrożenie cen i płac na okres 90 dni, obowiązujące będzie do dn. 12-go listopada br. i obejmować będzie wszystkich obywateli w kraju. Zamrożenie cen obejmie także koszty czynszu, płaconego za mieszkania, jak i dochody z inwestycji w akcjach i bondach.

Nixon wprowadzając zmiany w polityce ekonomicznej powiedział, że przedstawienie gospodarki państwa w wojennej na pokojową wpłynęło na te zmiany.

Stopniowe wycofywanie wojsk amerykańskich z Wietnamu, zmniejszenie produkcji zbrojeniowej, przyczyniło się do zwiększenia liczby bezrobotnych w kraju, którym musimy zapewnić pracę zarobkową w innych przemysłach.

Nixon po konferencji w Camp David, Md. z doradcami ekonomicznymi, a wśród nich z sekr. skarbu John Connally, przewodniczącym Federalnej Rezerwy Arthur F. Burns, przewodniczącym prezydenckiej rady doradców Paul W. McCracken i dyrektorem biura administracyjnego i budżetu George P. Schultz, przedłożył narodowi swój nowy plan ekonomiczny, przez wszystkie sieci telewizyjne wczoraj o godz. 8ej wieczorem (czas chiagoski).

## Pomoc Pekinu

Bejrut, (UPI) — Tutejsze źródła podają, że Paken zapewnił Sudan o swym pełnym poparciu i pomocy finansowej, w związku z napięciem stosunków politycznych między Moskwą a Sudanem.

## Po Mowie Nixona Giełdy Europy Zamknięte

Londyn, (UPI) — Po wczorajszej mowie prezydenta Nixona, dziś Wielka Brytania, Szwajcaria, Japonia i inne kluczowe państwa Europy zaprzestały nadal podtrzymywać oficjalny kurs dolara. W Londynie dziś giełda została zamknięta. Szwajcaria zawiesiła wymiany zagranicznych walut, oczekując na wyjaśnienie zaistniałej sytuacji. W Japonii w ciągu dzisiejszego dnia sprzedano \$300 milionów.

We Włoszech zawieszono wymianę dolarów, jak również oczekiwano turystycznych. Większe hotele zaprzestały przyjmowania dolarów. Amerykańscy turyści są zmuszeni do wymiany dolarów na ulicy, po niższej cenie.

Bank szwajcarski wymienia turystom nie więcej jak \$30 na osobę.

## Nowa Agenda Komekonu

Moskwa (UPI). — Zakończyło się tu pierwsze zebranie powołanego przez zjazd premierów Komekonu o szumnej nazwie "Międzynarodowy Instytut Badania Ekonomicznych Problemów Światowego Systemu Socjalistycznego".

Instytut ma się zajmować wspólnym planowaniem — i przede wszystkim powstających gospodarczych zagadnień, specjalizacją, koprodukcją, koncentracją wysiłków i automatyzacją przemysłów państw członkowskich Komekonu, którego integracja ma potrwać 20 do 30 lat.

## Dziś-4 Ambasadorów Rozmowy w Berlinie

Berlin (UPI). — Dziś ambasadorzy 4 mocarstw spotkali się na 30-tym posiedzeniu w sprawie rozwiązania problemu berlińskiego.

## Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

KORESPONDENCI:

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Road

Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216; 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby Polonijne proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy wprost do korespondenta Dziennika Zw. pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

## Głos Ma 21 'Caucus'

Kongresman Louis Stokes, D-21, przedstawił 12 radnych miasta Cleveland popieranych przez 21 Congressional District Caucus. Przy okazji Stokes powiedział — "caucus" nie zdecydował jeszcze, które z kandydatów na burmistrza dać poparcie. Termin ostatecznego składowania petycji przez kandydatów upływa 18 sierpnia.

Począs konferencji prasowej razem z Stokes'em był Arnold R. Pinkney, wiceprezes 21 District Caucus, prezes Cleveland Board of Education i kandydat na burmistrza.

Który z kandydatów na burmistrza otrzyma nasze poparcie — oświadczył kongresman — będzie zależało od opinii odchodzącej administracji, na której czele stoi brat kongresmana (przypisek Redakcji). Z tego też powodu nie będą przeprowadzać wywiadów z wszystkimi kandydatami. Między innymi dla nich będzie orzeczenie schodzącej z areny administracji, która nie

cieszyła się zaufaniem społeczeństwa.

"Indorsację caucusu" otrzymali następujący radni: William Franklin, D-10; James H. Bell, D-11; Charles V. Carr, R-12; Robert C. McCall, D-13; Carrie Cain, D-17; George L. Forbes, D-20; Virgil E. Brown, R-25; Paul T. Haggard, D-29.

Z pośród kandydatów na radnych "indorsację" otrzymali: — Chester Harrod, warda 24; Caesar Moss, warda 27; Wallace Lindsay, warda 28 i John Barnes, warda 30.

Jakkolwiek większość kandydatów stanowią Murzyni, to nie trzeba mieć złudzeń, że wszyscy radni murzyńskiego pochodzenia otrzymali poparcie wspomnianego "caucusu", który jest odłamem rebeliantów. Poparcia nie otrzymała radna warda 24, p. Yates, która zajęła miejsce w Radzie Miejskiej po Jacksonie (obecnie sędzia sądu apelacyjnego).

## Ray T. Miller Kolejnym Kandydatem Na Urząd Mayora Cleveland

Do dość długiej listy kandydatów ubiegających się na urząd burmistrza Cleveland, dołączył jeszcze jeden. Jest nim Ray T. Miller Jr., syn byłego burmistrza Cleveland i byłego prezesa powiatowej Partii Demokratycznej. 43 lata liczący Miller służył w charakterze posła i senatora stanowego. W 1970 roku bez powodzenia ubiegał się na stanowisko wicegubernatora.

Wybrany obiecuje sprzedać w prywatne ręce Cleveland Transit System i miejską elekrownię, których operacja jest zbyt kosztowna i następcza cały szereg różnych kłopotów. Planuje także otworzyć biuro w Washingtonie, którego zadaniem byłoby zabiegać o fundusze federalne i pilnować by Cleveland otrzymało należną mu część.

Miller jest absolwentem uniwersytetu Notre Dame i zajmują się budową i sprzedażą nieruchomości.

Patrząc na długą listę kandydatów ubiegających się na

urząd burmistrza, można się cieszyć, że jest tylu ludzi, którzy chcą się poświęcić temu nie łatwemu zadaniu wyciągnięcia miasta z kryzysu w jakim się ostatnio znalazło na drodze eksperymentu.

Z drugiej zaś strony można się obawiać, że głosy wyborców rozbiją się i zostanie burmistrzem ten, którego najmniej sobie wszyscy życzą. Wybory zapowiadają się interesujące. Ważne jest by wszyscy głosowali i wiedzieli jak głosować by wygrać i ażeby Cleveland wygrało.

## Polski Plakat w Abisynii

Warszawa. — W Szkole Sztuk Pięknych w Addis Ababie odbyło się otwarcie wystawy polskiego plakatu artystycznego.

## Romantic Pair PRINTED PATTERN



4877  
SIZES 8-18

by Anne Adams

Wrap a romantic party 'round your shoulders and go scarfing in this pure princess shape. Sew easy in bud-bright solids or peasant prints.

Printed Pattern 4877: NEW Misses' Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) dress 2 1/4 yds. 60-in.; scarf 1 yd. 39-in.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA, 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, with ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

FREE! Choose one new pattern from 150 styles in new Fall-Winter Pattern Catalog. All sizes! Catalog 50c.

INSTANT SEWING BOOK — cut, fit, sew modern way. \$1.00 INSTANT FASHION BOOK — what-to-wear answers. \$1.00.

EUGENIA I JERZY STOLARCZYK

Polski Program Radiowy

Założony w 1927 roku

WXEN

106.5 FM — CLEVELAND, Ohio  
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.  
Niedziela, 10:30-11:30 rano



**PALA ZA SOBĄ DOMY** — Rodzina protestancka podpaliła swój dom, opuszczając burzliwy Belfast, Pn. Irlandia, gdzie toczą się ostre walki uliczne katolickich fanatyków separatystycznych z protestantami i brytyjskimi oddziałami porządkowymi. Wskutek starć w tej brytyjskiej prowincji zginęło dotychczas przynajmniej 25 osób.

## Po Zjeździe Komekonu

Reżym Popiera Zasady Integracji

Warszawa. (DP) — Po powrocie z Bukaresztu z sesji RWPG (Komekonu) na szczelu premierów, Jaroszewicz z zadowoleniem podkreślił w Warszawie że Polska w pełni przyjmuje uchwalone na sesji zasady integracji gospodarczej wypracowane w okresie ostatnich dwóch lat.

Integracja nastąpi na bazie rewolucji naukowo-technicznej, jej wymogów i praktycznego zastosowania.

Umocni się i rozszerzy 7 ośrodków badawczych w tej dziedzinie w poszczególnych krajach, w tym także w Polsce, oraz wypracuje się plan koordynowania wysiłków naukowo-technicznych.

Trzeba bowiem wizji sięgającej w przyszłość rozwoju technologii, w zmieniające się w świecie sytuacje — mówi reżymowy premier — wizji sięgającej lat 80 i 90.

Zdaniem Jaroszewicza ostatni zjazd zapoczątkował nową epokę w rozwoju współpracy gospodarczej krajów socjalistycznych.

Jaroszewicz nie wspominał o tym że w RWPG zaczęto decydować o integracji dopiero po z góry 15 latach istnienia tej organizacji.

W ramach tej "nowej" współpracy gospodarczej — powiedział Jaroszewicz — Polska zainteresowana jest w znacznym zwiększeniu importu surowców, żywności, zwłaszcza ziarna, maszyn i urządzeń przemysłowych.

Polska oczekuje również korekcyjnego wzrostu eksportu po najlepszych cenach, jakie można osiągnąć.

Podstawą integracji, co zresztą podkreślał Jaroszewicz już wielokrotnie w ubiegłych latach, musi być rozwój specjalizacji produkcji i koprodukcji przemysłowej.

## Koszta Lotu "Apollo 15"

Houston, Tex. (UPI) — Ogólne koszty lotu "Apollo 15" na Księżyc, wyniosły \$445 milionów. Koszt budowy statku macierzystego "Endavour" wyniosły \$65 milionów, statku księżycowego "Falcon" \$50 milionów, rakiety "Saturn 5" w której statek wzniosł się z Ziemi w podróż na Księżyc \$185 milionów, laboratorium zaopatrzone w najbardziej skomplikowane precyzyjne instrumenty dla przesyłania cennych wiadomości na Ziemię, a które do laboratorium pozostało na Księżycu — \$25 milionów; samochódzik "Rover" zaopatrzony w dwie baterie dostarczające prąd elektryczny do operowania motorem \$8 milionów, obserwatorium naukowe na pokładzie statku macierzystego, dla prowadzenia badań powierzchni Księżycza \$17 milionów, koszt operacyjne w wysłaniu i sprowadzeniu spowrotem Apollo 15 na Ziemię \$95 milionów.

12-dniowy lot "Apollo 15" rozpoczął się w sobotę 26-go lipca z Cape Kennedy, Fla., a wodowanie powracającego z Księżycza statku nastąpiło w sobotę 7-go sierpnia, na wodach Pacyfiku, w odległości 318 mil od hawajskiej wyspy Oahu.

Ogólne koszty programu badań przestrzeni z programu statku Apollo 17, Księżyc w następnym roku, wyniosły będą ogólnie dwadzieścia pięć i pół biliona dolarów.

Wicepremier Jagielski, który również uczestniczył w sesji bucharskiej, dodał że program "socjalistycznej integracji gospodarczej" sprawadza się do dwóch podstawowych zobowiązań: po pierwsze idzie o ulepszenie istniejących metod i po drugie o stworzenie nowych organizacyjnych ram, w których można by wspólnie planować produkcję branżową i koordynować wysiłki naukowo-techniczne.

Jaroszewicz ostrzegł że proces integracji nie będzie łatwy, że trwać będzie lata, ale że tworzy się już odpowiednie mechanizmy, które proces ten przyspieszą.

## Widmo Śmierci Spotęgowało Miłość Do Ludzi

Denver, Colo. (UPI) — Lynn Helton, 19-letnia matka 18-miesięcznej córki, mimo nieuleczalnej choroby raka kości, nie poddaje się rozpacz. "Od kiedy lekarze powiedzieli mi że niewiele czasu pozostało mi do życia — mówi Lynn — od tego czasu nauczyłam się jak kochać ludzi. Nie wstydę się teraz powiedzieć komuś, kogo szanuję i lubię, 'kocham cię'. Gdy śmierć zagłąda mi w oczy, rozumiejąc ją wagi i potrzebą jest miłość ludzkości i wszystkiego tego co nas otacza. Nawet i śmierć ma swój urok i potrafi być piękną, gdy pogodzą się z losem i przyjmujemy spokojnie to co nam wyznaczone" — mówi Lynn.

"Czytałam wiele artykułów o osobach które chorowały na raka ale wyleczyli się z tej choroby... ale nigdy nie czytałam artykułów tych którzy umierają na tę chorobę, a wierzę, że nie wszyscy rozpaczają. Postanowiłam wobec tego przekazać swe myśli o zbliżającej się śmierci na taśmę, ażeby inni którzy przeżyją me wrażenia po moim zgonie, nie poddawali się rozpacz, tylko z pogodą przyjęli swe przeznaczenie" — powiada Lynn.

## Polska Rzeźba Ludowa

Kraków — W muzeum im. W. Orkama w Rabce ogłoszono wyniki I konkursu na współczesną rzeźbę ludową. Uczestniczyło w nim kilkudziesięciu twórców ludowych górskich powiatów woj. krakowskiego. Cztery pierwsze nagrody otrzymali: J. Citań z Krynicy, F. Palka z Nowego Sącza, T. Nawieśniak z Limanowskiego i S. Stozek z Poręby Wielkiej. Nagrodzone prace eksponowane będą w Rabczyńskim muzeum.

## Polski Alpinista Zginął w Himalajach

Warszawa. (ZW) — W Himalajach — Karakorum zginął Jan Franczak, uczestnik polskiej wyprawy alpinistycznej na szczyt Kiangyang Kish (7852 m). Wpadł on do szczeliny lodowej ponad obozem III, położonym na wysokości około 6500m. Przebywający w tym obozie lekarz wyprawy stwierdził natychmiastowy zgon Franczaka.

Pozostali uczestnicy wyprawy zeszli do bazy głównej ekspedycji, znajdującą się na lodowcu Pumarkish. (PAP)

Marta Ostens

## Drzewo Życia

— POWIEŚĆ —

(Ciąg dalszy)

— Na miłość tej ziemi, dziecko, — przerwała Sofronja — nie wspominaj nigdy Roddy'emu o niczym podobnym... urwałby ci głowę. Rada jestem, że nie powiedziałaś o tem nic wczoraj wieczorem. Nie... już on da sobie radę i zapłaci, co trzeba — albo zaprowadzi jakąś zmianę. On już teraz uważa — jeżeli o to chodzi — że robisz więcej, niż dosyć dla opłacenia swego utrzymania.

Silver milczała przez dłuższy czas. Spodziewała się tego. Duma Roddy'ego nie pozwoli mu nigdy na przyjęcie od niej jakiegokolwiek pomocy.

Gdy wyjechały na otwartą przestrzeń między dwoma miasteczkami, wzrok ich padł na samotną postać jakiegoś mężczyzny, idącego przez leżące odłogi pole. Niósł on strzelbę na ramieniu — w ruchach jego było coś przebiegłego i nędnego, a jednocześnie — pomyślała Silver — coś malowniczego.

— Nie, to już przechodzi wszystko... — wykrzyknęła Sofronja, mrużąc oczy. — Ależ to Duke Malbank powrócił... Poluje teraz na króliki... tak sam, jak zawsze. Ciekawa jestem, czy Roddy wie, że on się tu znowu zjawił?

Silver poczuła przykre ukłucie i zaambarasowanie.

— Roddy nie będzie zwracał sobie nim teraz głowy, prawda, Phronie? — zapytała urwanym głosem. — Przecież musi zdawać sobie sprawę...

— Powinien wiedzieć, że Duke nie jest zupełnie normalny — przerwała Sofronja — ale Roddy ma wściekły temperament i nie zapomina prędko. Gdy lubi kogoś, nie traci czasu na zastanawianie się. A ciebie lubi, Silver. To jest bardzo wiele, gdy przypomnisz sobie, jak odnosił się przez całe lata do sprawy twojej części gruntu.

W Maynard — podczas gdy Sofronja umawiała się o cenę z właścicielem prywatnego targu, Silver poszła ulicą, aby załatwić jakieś sprawunki dla siebie. Nie usłysy jej uwagi zaniepokojone spojrzenia, jakie rzucano w jej stronę. Kobiety, idące ulicą, traciły się, a potem patrzyły z udaną obojętnością w okna wystawowe. W sklepie, w którym Silver kupiła materiał na welnianą sukienkę i dwie ciepłe kocydła na łóżko w starym kamienianym domu, kupowała wykładany jej zlecenia z jakimś zakłopotanym lękiem. — Jak widać, uważają mnie to za istotę niezupełnie ludzką — pomyślała Silver tępo.

Miała już wyjść ze sklepu, gdy od innego kontuaru podziwiała ją znany jej aż nadto dobrze głos. W chwilę później stała przy Geraldzie Lucasie.

— Jak się masz, kochanie — powiedział miękko i podał jej rękę. — Gdzieś się chowałam? Miałem ciagle nadzieję, że spotkam cię gdzieś przypadkiem, — wobec tego, że nie pozwoliłaś mi odwiedzić się — no, ale nie miałem szczęścia. Silver spojrzała na niego ze spokojnym uśmiechem.

— Pracowałam od wschodu do zachodu słońca — zaśmiała się.

— To dobrze, że dnie stają się krótsze — zauważył Gerald — chociaż nie widział wcale, aby ci to szkodziło. Wyglądasz doskonale. — Nachylił się ku niej i zniżył głos. — Czy nie grzeczny chłopiec ze mnie, że nie przychodzę ci zwracać ci głowy?

— Bardzo grzeczny, albo bardzo zajęty.

— Nie, po prostu bardzo grzeczny, kochanie. Czy ciągle jeszcze zdecydowana jesteś zostać farmerką?

Silver spojrzała na niego poważnie. — Nigdy przedtem nie czułam się szczęśliwa.

Gerald uśmiechnął się do niej: — No, przypuszczam, że powinienem iść gdzieś i zastrzeżić się po prostu dla udowodnienia, że mam zżalenie serce.

— Nie zrobisz nigdy nic podobnego — zauważyła.

Przycisnął czule ramię. — Jeżeli mam powiedzieć prawdę, Silver, to jestem zadowolony, że czujesz się szczęśliwa. Zawsze przecież wiedziałem, że jesteś za dobra dla mnie. Mężenstwo nasze nie byłoby dobre; jesteś bardzo mądrą młodą osobą. Ale to nie powód, dlaczego nie miałabyś wpaść do mnie, aby obejrzeć moją nową rezydencję, gdy zostanie otwarta.

— Mogłabym...

— Przyjdź na wielką inaugurację. Zrobimy z tego wspólną uroczystość. Ni mniej ni więcej, tylko wielkie polowanie.

— Nie myślisz... o polowaniu na lisy? — roześmiała się Silver.

— Nie, kochanie. Na kaczki... na gęsi... na zwierzyne. Mogą strzelać do królików, jeżeli zechcą. Mam kucharza, który potrafi robić cuda z dzikiej kaczki, lub z uda zwierzyne. Mogłabyś przyjść na obiad i potać na tańce. Pomyśl o tem.

— Nie mogę obiecać, ale zobaczę.

— Twoja mała przyjaciółka Korynna przyjdzie, umówiłem się z nią już.

— Widziałas ją? — zapytała mimochodem.

Gerald roześmiał się. — Czy ją widziałem? Mam nadzieję. Odwiozłem ją któregoś wieczoru z przyjęcia u Richtera. Spojrzała na niego spokojnie. — Myślę, że nie powinienem był tego robić.

Rzucił na nią podrażnione spojrzenie. — Oskarżasz mnie, kochanie? Dlaczego nie miałbym odwiedzić do domu młodej kobiety? Przyjaciele jej wtedy byli zupełnie wstawieni.

Silver uśmiechnęła się pobłażliwie.

— Znam cię, Jerry. I znam już dość dobrze Korynne, a także — Roddy'ego Willarda.

— Nie spotkałem jeszcze jej młodego męża, ale mała jest do rzeczy, prawda?

— To nie Chicago, Jerry.

— Wiem, że było coś śmiesznego w tem, co tam czułem — zdradził — ale może o to właśnie chodziło. Nie rozumię jednak, co to ma wspólnego z twoją małą przyjaciółką?

— Rozumiesz — zapewniła Silver — im mniej cię widuję, tem lepiej.

Popatrzył na nią uśmiechnięty i zakłopotany.

— Na Boga, Silver, nie przypuszczam, że możesz stać się aż taką wiesniaczką w ciągu paru miesięcy. — Obrócił się nagle ku wysokiej, żnąwej damule, stojącej za kontuarem. — Serce moje, — zapytał — czy wie pani, co powiedziała stonoga, gdy wygrała maratoński konkurs taneczny?

— Nie wiem — odpowiedziała zapytana. — Czy mam coś panu podać?

Gerald skrzywił się. — Proszę, niech mnie pani nie pogania... mam słabe serce. Widzi pani tu te rękawiczki moca? — przytknął do szkła. — Proszę o parę takich.

— Jaki numer?

— Och, do diabła... skądże ja to mogę wiedzieć.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

# Wiadomości z Town Of Lake Kalendarz Zebrań Towarzystw i Grup Przy Gminie 123-ej Z.N.P.

Gmina 123 ZNP w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w nowej sali Rainbow Gardens przy 1425 W. 51st ul., gdzie właścicielami są bracia Łączkowsky.

**Tow. Synowie Korony Polskiej.** Gr. 681 ZNP w każdą 3-ą niedzielę o godz. 1:30 po poł. w sali Draczkarska pnr. 4843 S. Racine ave.

**Kółko im. Kaz. Brodzińskiego.** Gr. 962 ZNP w sali Łączkowskich pnr. 1425 W. 51st st., druga niedziela każdego mies. o godz. 1:30.

**Tow. Sokolich Polskich ZNP No. 133.** Grupa 1141 ZNP w 3-ą niedzielę każdego miesiąca w sali Sherman Park o godzinie 2ej po południu.

**Tow. Gwiazda Zwycięstwa Gr. 1165** ZNP, w każdą czwartą niedzielę, o godz. 2ej po poł., w sali East End administration building

Sherman Parku, — blisko 52-ej i Throop.

**Tow. Promień Nadziei. Gr. 1242** ZNP w drugi czwartek każdego miesiąca o godz. 7:30 wieczorem, w sali Łączkowskich przy 1425 W. 51st street.

**Tow. Tysiąc Walczących. Grupa 1378** ZNP, w czwartą niedzielę każdego miesiąca o godz. 1:30 po poł. w sali Draczkarska, pnr. 4843 So. Racine ave.

**Tow. Husarów Polskich. Grupa 1860** ZNP, w sali św. Jana Bożego o godz. 1:30 po poł. w każdą drugą niedzielę miesiąca.

**Tow. Kosynierów im. Tadeusza Kościuszki Grupa 1192** ZNP — w każdą 3-cią niedzielę, o godz. 2ej po poł., w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51-a ul.

## Klub Nowy Prąd

urządza wycieczkę do obozu

Znany na Town of Lake Klub Nowy Prąd urządza wycieczkę do obozu młodzieżowego Okr. 12 i 13 ZNP w Yorkville, Ill.

Wycieczka odbędzie się w niedzielę 22go sierpnia. Autobusy odjadą z pod siedziby posiedzeń Rainbow Garden 1425 W. 51sta ulica, o godz. 8ej rano.

Przejazd w obie strony 2:50 od osoby.

Prezes Klubu L. Tomczak zaprasza wszystkich członków i przyjaciół.

Po rezerwacji dzwonić do prezesa Tomczak 737-8654 lub do sekr. Nowosad HE 4-7136 lub do sali posiedzeń braci Łączkowskich Rainbow Garden VI 7-8255.

Ludwik Tomczak, prezes; Franciszka Nowosad, sekr. prot.

## Ważne dla członków

**Tow. Wierność, Gr. 2927 ZNP**

Tow. Wierność Gr. 2927 ZNP odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w środę 18-go sierpnia w sali Cornell Parku 51sta i Wood ul. o godz. 7-jej wieczorem. Zarząd prosi członków o liczne przybycie. Są ważne sprawy do załatwienia.

M. Winiecka, prezeska; M. Pawlikowski, sekr. prot.

## Z Klubu Marynarskiego Morskie Oko

Przypominamy wszystkim tym co chcą jechać do kaplicy Matki Boskiej Śnieżnej, w Belleville, Ill. dnia 4go i 5go września, aby zaraz robili rezerwację, bo cała suma musi być wpłacona do 15go sierpnia. Cena: dwa dni z hotelem i posiłkiem \$45.00 od osoby. Telefonować: HE 4-1388 lub do prezesa Tomczak: 737-8654.

telefonować do sekr. HE 4-1388.

W niedzielę 15go sierpnia Klub Marynarski Morskie Oko urządza pielgrzymkę do Ojców Saluatorów w Gary, Ind. Cena biletu po \$2.50 od osoby.

W niedzielę dnia 22go sierpnia, klub urządzi pielgrzymkę do La Salette Seminary w Olivet, Ill. Cena biletu będzie podana później. Prosimy robić rezerwację już teraz telefonując do sekr. HE 4-1388 lub do prezesa Tomczak 737-8654. M. A. Bialek, koresp.

## Klub Nowy Prąd

Przewodniczący Konstanty Gruchot wraz z prezesem Ludwikiem Tomczak, zapraszają Polonie, Kluby i Towarzystwa na Bankiet 20-lecia, który Klub Nowy Prąd urządza w sobotę, 16-go października, w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51 St. Po kolacji zabawa taneczna. Prezes Ludwik Tomczak prosi członków, aby poparli tę zabawę.

Posiedzenie Klubu Nowy Prąd, odbędzie się 6-go września. Ważne sprawy do załatwienia.

Francis Nowosad, sekr.

## Z Klubu Marynarskiego Morskie Oko

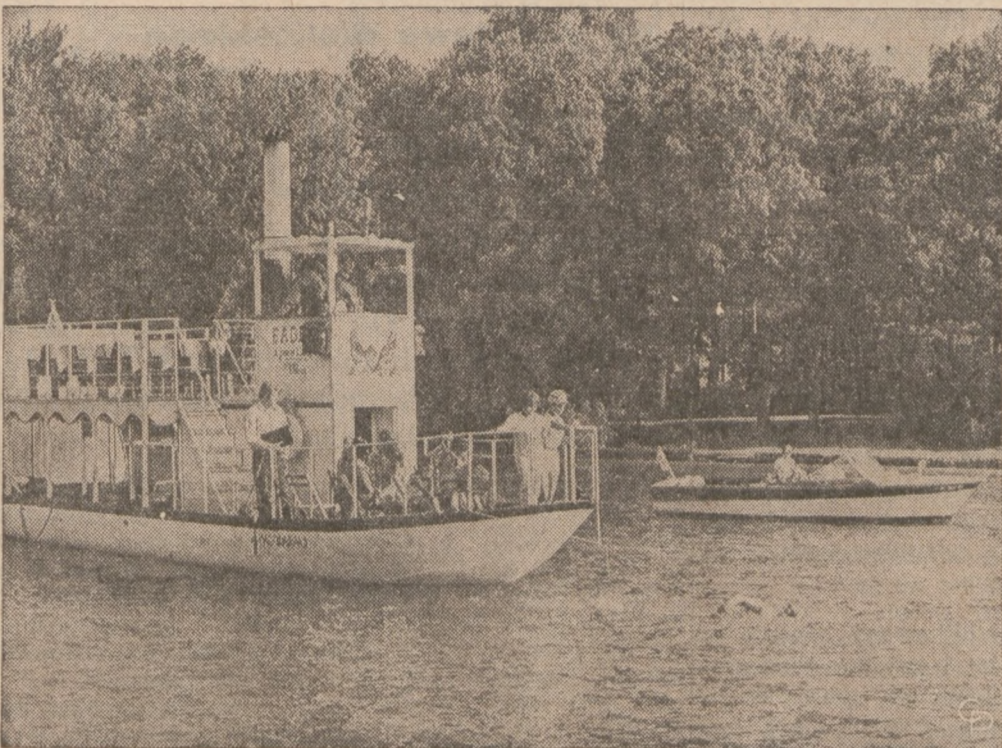
W niedzielę dnia 22-go sierpnia, Klub Marynarski Morskie Oko urządza pielgrzymkę do La Salette Seminary, w Olivet, Ill. Autobus odjeżdża z 48-ej i Western o godzinie 6-jej rano, z 47-ej i Wolcott o 6:15, a o 6:30 z 51-ej i Ashland Ave. Cena biletu za podróż i obiad \$9.00 od osoby. Ojcowie przywitają nas kawą, później można iść do spowiedzi, potem Msza św. i obiad, a później Droga Krzyżowa, wolny czas i kawa i powrót do domu. Prosimy telefonować przed czwartkiem bo musimy dać księżom znać ile obiadów mają zrobić. Po rezerwacji telefonować: HE 4-1388 lub do prezesa Tomczak: 737-8654.

Kto chce jechać do Matki Boskiej Śnieżnej prosimy robić rezerwację do wtorku dnia 17-go sierpnia, bo musimy wiedzieć dokładnie ile pokoi mamy zarezerwować. Telefonować: HE 4-1388 po informację.

Jeszcze jest parę miejsc na pielgrzymkę jutro dnia 15-go sierpnia do Gary, Ind.

M. A. Bialek, korespondentka.

**HEATING and AIR CONDITIONING**  
Also  
**SHEET METAL WORK**  
FREE ESTIMATES  
Call 964-5473



**NAJSILNIEJSZY** — Przyjaciele i znajomi uważają 58-letniego Waltera Poenish za "Najsilniejszego Pływaka Świata". I chyba nie bez powodu. Na zdjęciu: Poenish, z Columbus, Ohio, płynąc ciągnie 15-tonową (!), długości 38miu stóp, łódź parową z 14-ma pasażerami na pokładzie. Poenish holował łódź przez godzinę i 40 minut.

## Zebranie Stowarzyszenia Dobroczyńności Przy ZNP

Zebranie Stowarzyszenia Dobroczyńności przy ZNP odbędzie się we wtorek, dnia 7go września, w sali biblioteki Domu Związkowego pnr. 1520 W. Division ulica.

Pp. Delegatki są proszone o przyniesienie zebranych ogłoszeń do pamiętnika Balu Stow. Dobroczyńności, jaki odbędzie się w dniu 20 listopada br. Prosimy także pp. Delegatki aby do tego czasu postarały się o debiutantki, spośród których zostanie na Balu wybrana królowa Okr. 12 i 13 ZNP.

Irena Wallace wiceprezesa ZNP  
Prezesa Stow. Dobroczyńności.

Wiktoria Kolman sekr. prot.

## 41 Zjazd Koleżeński I Okr. SWAP 4, 5 i 6-go Września, w Chicago Oredzie Komendanta I Okręgu SWAP

Do wszystkich Placówek, przynależnych do Okręgu Igo. Drodzy Koledzy:

Na mocy uchwały 40-go Zjazdu Koleżeńskiego, jaki się odbył w dniach 5-6-7 września 1970 r. w Gary, Indiana, w Plac. 15 SWAP, — w myśl ustaw naszej konstytucji zwołuję niniejszym 41-szy Zjazd Koleżeński na 4-5-6 września 1971 r. do siedziby Okręgu Igo SWAP pnr. 1239 N. Wood, w Chicago, Illinois.

Otwarcie Zjazdu w sobotę, 4-go września, o godz. 1:30 po południu. Początek rejestracji koleżanek od godz. 12-1:30 po południu. Zwracam się do wszystkich Placówek o wybranie pełnej liczby delegatów na Zjazd Okręgu I-go

SWAP, abyśmy mogli wspólnie zastanowić się nad naszymi obowiązkami i programem naszej organizacji wobec Polonii. Z powodu ważnych spraw do załatwienia, uprasza się członków o liczne przybycie. — Karol Bojkowski, prezes; Jan Wróblewski, sekr. prot.

W myśli Konstytucji, jeden delegat przypada na 10 członków i ułamek. Placówki są proszone o przedstawienie wniosków na dobro organizacji dla ściślejszych obrad na sesjach Zjazdowych. Kopie z podpisami urzędników proszę przesać do Adjutanta Okręgowego, na dwa tygodnie przed Zjazdem. Proszę o punktualność.

Ignacy Bugajski, Komendant Okręgu I-go SWAP.

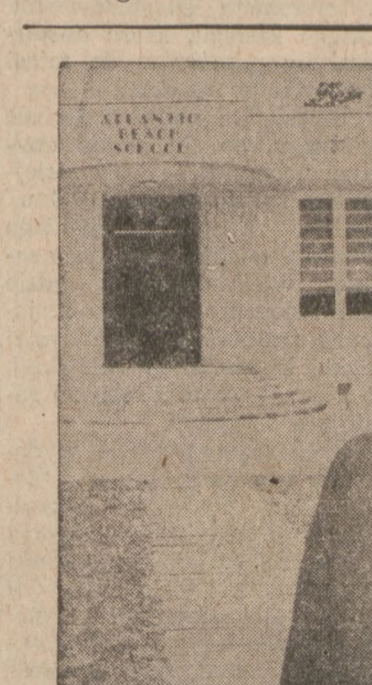
## Mity o Życiu Wsi

(FEI) "Wśród ludzi mieszkających w miastach pokutuje jeszcze sporo mitów na temat wsi, chłopów, rolnictwa i jego produkcji. Spotyka się nader często twierdzenia, że 'im to się żyje' — jest jednym z takich mitów" — oświadczył prof. T. Rychlik, dyrektor Instytutu Ekonomiki Rolnej w wydawie udzielnym dziennikowi warszawskiemu "Głos Pracy". "Nie chcę przez to powiedzieć, że nie ma w Polsce zamożnych, czy nawet — jak na nasze stosunki — bardzo zamożnych rolników-producentów. Ale przecież i w zawodach nierolniczych występuje bardzo poważne zróżnicowanie dochodów poszczególnych osób czy rodzin, z czego jednak, jeśli wyciąga się generalne wnioski, to raczej w odwrotną stronę."

Przebiegający do jednego zatrudnionego w indywidualnych gospodarstwach chłopskich jest "wyraźnie niższy od przeciętnej płacy w gospodarce społecznej. Rodziny pracownicze całość swych dochodów przeznaczają wyłącznie na potrzeby konsumpcyjne, bo w zasadzie nie inwestują, podczas gdy rodziny rolnicze muszą część dochodów inwestować w swoje warsztaty rolne, a dopiero reszta idzie na bezpośrednie spożycie. Najkrócej można by powiedzieć, że ludność rolnicza żyje skromniej, niż ludność — nazwijmy ją umownie — miejska. Oczywiście, cały czas mówię o przeciętnym poziomie, a nie o jednostkach. Ludność wiejska skromniej się odżywia, ubiera, mieszka."

Może być zaskoczeniem dla wielu mieszkańców miast — powiedział prof. Rychlik — że spożycie mięsa na wsi kształtuje się wydatnie poniżej średniej krajowej. Mimo, że — jak się mówi — rolnik ma własne mięso i nie musi go kupować, to jednak zjada

go poniżej 40 kg na osobę, gdy w kraju średnie spożycie mięsa osiągnęło 53 kilogramy. Należy dodać, że "większość czynności, wykonywanych przez mężczyznę-rolnika, jest ciężka i uciążliwa i wysiłku, jaki trzeba w nie włożyć, da się porównać tylko z pracą górniczą. Natomiast praca kobiet wiejskich nie ma w ogóle pod tym względem żadnego odpowiednika wśród kobiet zawodów poza rolnictwem. A przy tym czas pracy na wsi nie jest ujęty w żadne normy: 8 godzin dziennie, to w warunkach wiejskich po prostu mrzonka. Chłop żyje z tego co wyprodukuje, a zatem jedyną drogą do podniesienia jego dochodów jest intensyfikacja produkcji." Mówiąc o dochodach indywidualnych gospodarstw chłopskich, prof. Rychlik oświadczył: "W ostatnim pięcioleciu tak się złożyło, że realne płace w gospodarce społecznej, choć nieznacznie, to jednak wzrosły, natomiast dochody ludności rolniczej nie wykazały w tym czasie żadnego wzrostu."



**JULIE EISENHOWER** od września będzie pracowała w szkole podstawowej w Atlantic Beach, Fla., jako nauczycielka. Kierownik szkoły, Ray Bailey, pozuje do zdjęcia przed częścią budynku, gdzie będzie mieszkała się klasa Julie. Bailey oznajmił, że straż detektywów będzie stale obecna, ale w innej części szkoły.

## Wycieczki i Zabawy

### Niedziela, 22 Sierpnia

Klub Nowy Prąd urządza wycieczkę do Obozu Młodzieżowego Związku Narodowego Polskiego do Yorkville Ill., w niedzielę, dnia 22-go sierpnia. Autobusy będą odjeżdżać spod siedziby posiedzeń, Rainbow Garden, 1425 W. 51-sza ulica o godz. 8-jej rano. Przejazd w obie strony \$2.50 od osoby.

Prezes Klubu L. Tomczak zaprasza wszystkich członków i przyjaciół o ile ktoś ma ten dzień wolny.

Rezerwację zgłaszać do prezesa L. Tomczak: 737-8654, do sekr. prot. F. Nowosad: HE 4-7136 lub do sali posiedzeń braci Łączkowskich, Rainbow Garden, 1425 W. 51-sza, VI 7-8255.

Nie zwlekać z rezerwacją, ponieważ czasem może być za późno. Ludwik Tomczak, prezes; Franciszka Nowosad, sekr. prot.

### Niedziela, 29 Sierpnia

**Tow. Miecz Kościuski, Grupa 670** Z.N.P., urządza zabawę stołeczkową w niedzielę, dnia 29-go sierpnia, w sali Al. Kolbusz, przy 1101 N. Damen Ave., (Wejście przez środkowe drzwi od ul. Thomas). Początek o godzinie 2-jej po południu. Komitet zabawy postarał się o wiele cennych nagród. Prosimy wszystkich członków i członkinie oraz przyjaciół i sympatyków o przybycie.

Komitet zaprasza cały zarząd Gminy 75-iej Z.N.P. oraz Delegatów i Delegatki na tę zabawę. Czysty dochód na zasilenie naszej kasy. Towarzystwa i Kluby, które zapowiedziały swój udział, są następujące: Grupa 170 Z.N.P.; Grupa 759 Z.N.P.; Grupa 1532 Z.N.P.; Grupa 1776 Z.N.P.; Grupa 2185 Z.N.P.; Klub Żołnia, Klub Żukowice Stare i Klub Familijny.

Po zabawie będzie podana kawa i ciastka bezpłatnie. Nagrody wejściowe, Zofia Wybiński, przew. Maria Maka, wiceprzew.; Edward Zick, sekr. fin.; Felix Paczkowski, sekr. fin.; Edward Zick, sekr. fin. Komitet zaprasza cały zarząd Gminy 75-iej Z.N.P., oraz Delegatów i Delegatki na tę zabawę. Czysty dochód na zasilenie naszej kasy. Towarzystwa i Kluby, które zapowiedziały swój udział, są następujące: Grupa 170 Z.N.P.; Grupa 759 Z.N.P.; Grupa 1532 Z.N.P.; Gr. 2185 Z.N.P.; Klub Żołnia, Klub Żukowice Stare i Klub Familijny.

Po zabawie będzie podana kawa i ciastka bezpłatnie. Nagrody wejściowe, Zofia Wybiński, przew. Maria Maka, wiceprzew.; Edward Zick, sekr. fin.; Felix Paczkowski, sekr. fin.; Edward Zick, sekr. fin. Komitet zaprasza cały zarząd Gminy 75-iej Z.N.P., oraz Delegatów i Delegatki na tę zabawę. Czysty dochód na zasilenie naszej kasy. Towarzystwa i Kluby, które zapowiedziały swój udział, są następujące: Grupa 170 Z.N.P.; Grupa 759 Z.N.P.; Grupa 1532 Z.N.P.; Gr. 2185 Z.N.P.; Klub Żołnia, Klub Żukowice Stare i Klub Familijny.

Po zabawie będzie podana kawa i ciastka bezpłatnie. Nagrody wejściowe, Zofia Wybiński, przew. Maria Maka, wiceprzew.; Edward Zick, sekr. fin.; Felix Paczkowski, sekr. fin.; Edward Zick, sekr. fin. Komitet zaprasza cały zarząd Gminy 75-iej Z.N.P., oraz Delegatów i Delegatki na tę zabawę. Czysty dochód na zasilenie naszej kasy. Towarzystwa i Kluby, które zapowiedziały swój udział, są następujące: Grupa 170 Z.N.P.; Grupa 759 Z.N.P.; Grupa 1532 Z.N.P.; Gr. 2185 Z.N.P.; Klub Żołnia, Klub Żukowice Stare i Klub Familijny.

### Trzeci Zakon św. Franciszka

— przy parafii św. Jana Bożego, urządza pielgrzymkę do OO Franciszkanów do Burlington, Wisc., w niedzielę, 29 sierpnia. Autobus wyjedzie z 30 Kolin na Pasterzówkę o godz. 6:30. Prosimy o rezerwację dzwonić do prezesa S. Wierkus, tel. 776-6080 do Roz. Morawczyński, tel. 376-5114 i do C. Rutkowski: 486-3939.

Proszę nie zwlekać z rezerwacją, aby wiedzieć jak zamówić autobus na ile osób. Prosimy o kooperację. — Stanisław Wierkus, przełożony i przew. pielgrzymki.

## Kronika z Marianowa

godz. 2 po południu James Janowski i Susan Durlak.

### Rocznice ślubne

Rocznice ślubne w tym tygodniu obchodzą pp. Tomasz Krak — 30-tą; Edwin i Florentyna Maniowski, 25-tą serdecznie gratulacje.

### Nowy wikary

Ks. Piotr Fiolek, CR. przydzielony został do pracy duszpasterskiej na Marianowie jako nowy wikary. Życzymy mu powodzenia.

### Lektorzy i komentatorzy

Na sobotę 21 sierpnia: Jan Urbaniak i T. Dawiec; na niedzielę 22 sierpnia, o godz. 7 rano Józef Kusia; o godz. 8:30 Jan Bielski i Jim Hajduk; o godz. 9:45 Czesław Kusia i Stanisław Odon; o godz. 11:15 Daniel Tuman i Robert Tojza; o godz. 12:15 Tadeusz Kleszczyk i Ryszard Juszyński.

### Pielgrzymka

W niedzielę 29 sierpnia autobus wyjedzie o godz. 8-jej rano z przed frontu kościoła przy Hermitage ul. z pielgrzymką do klasztoru Ojców Franciszkanów w Burlington, Wisc.

## "HUD" Poszukuje Kwalifikowanych Kandydatów

Chicago, Ill. (KPA)—Agencja rządowa "U. S. Department of Housing and Urban Development w ramach "Urban Intern Program" poszukuje praktykantów wśród studentów kolegów, posiadających odpowiednie kwalifikacje.

Program ten zmierza do zainteresowania studentów karierą w dziedzinie rozwoju i przebudowy miast zarówno w HUD, jak i w innych agencjach federalnych, zajmujących się tą dziedziną.

Apel opublikowany w niektórych pismach koleżeńskich stwierdza, że po odbyciu rocznej praktyki kandydaci będą mogli objąć między innymi następujące stanowiska: urban planers, architects, engi-

neers, community development specialists, relocation advisers, program analysts, accountants, budget examiners i inne odpowiedzialne pozycje.

Kandydaci zostaną zakwalifikowani przez U.S. Civil Service Commission na podstawie odpowiednich egzaminów zanim otrzymają stanowiska, o które się ubiegają.

Buchalterzy, audytorzy, architekci i inni specjaliści nie muszą się poddawać egzaminowi, lecz ich kwalifikacje są oceniane na podstawie wykształcenia i doświadczenia.

Aplikacje należy kierować do: National Urban Intern Coordinator, U.S. Department of Housing and Urban Development.

## Ten Środek Czyni Więcej Jak Tylko Kurcząc Śwędzące Powierzchnie Hemoroidalne z Powodu Infekcji

Daje Także Przejściową Ulgę w Wielu Wypadkach  
Bólu, Swędzenia Takich Powierzchni

Lekarze znaleźli bardzo skuteczny środek, który natychmiast pomaga kurczyć swędzące powierzchnie hemoroidalne, gdy swędzą lub są w stanie zapalnym. I czyni ono więcej. W wielu wypadkach przynosi ulgę na całe godziny od

bólu i swędzenia tych powierzchni. Badania lekarzy udowodniły w wielu wypadkach, że jest to prawdziwe.

Używany lek było to Preparation H. I nie jest potrzebna recepta na Preparation H. Maść lub czopki.

**DLA WYGODY  
MIESZKAŃCÓW  
Południowej Części  
Miasta**

**SPECJALNY KURS  
SZKOŁY JAZDY AUTEM  
St. Jaworskiego  
LEKCJE**

**ODBYWAĆ SIĘ BĘDĄ  
NA TOWN OF LAKE**

Zapisy codziennie  
**DZWONIC: 685-3344**

**COSMOPOLITAN  
DRIVING SCHOOL**  
4501 N. Milwaukee Ave.  
róg Sunnyside

**UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO**

**Szybkość! Punktualność! Wygoda!**  
oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do  
**NASZYCH CZYTELNIKÓW**  
W myśl naszego hasła — czy chcecie

**By Chłopiec Przynosił Wam  
DZIENNIK ZWIĄZKOWY  
DO DOMU?**

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.  
Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesać go na adres:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

**UWAGA!**  
Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

**KUPON**  
Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu (za opłatą \$1.20 tygodniowo) sześć razy w tygodniu, a za który zobowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....  
Numer Telefonu.....  
Miasto..... Zone..... Stan.....  
Podpis zamawiającego.....

## Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published Daily except Sundays by



ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60622

### WYSYLANI PRZECZĄT

**Codziennie i Sobotnie**  
Rocznice (1 yr.) \$26.00  
Półrocz. (6 mos.) 13.00  
Kwartal. (3 mos.) 8.50  
Miesięcz. (1 mo.) 4.00

**Sobotnie Wydań**  
Rocznice (1 yr.) \$8.00  
Półrocz. (6 mos.) 5.50  
Kwartal. (3 mos.) 3.25

### WYSYLANI PRZECZĄT

**POZA GRANICE CHICAGO W U.S.**  
**Codziennie i Sobotnie**  
Rocznice (1 yr.) \$25.00  
Półrocz. (6 mos.) 13.50  
Kwartal. (3 mos.) 8.00  
Miesięcz. (1 mo.) 4.00

**Sobotnie Wydań**  
Rocznice (1 yr.) \$8.00  
Półrocz. (6 mos.) 5.50  
Kwartal. (3 mos.) 3.25

### CODZIENNE

**Chicago - Zienas**  
Rocznice (1 yr.) \$18.00  
Półrocz. (6 mos.) 11.00  
Kwartal. (3 mos.) 6.50  
Miesięcz. (1 mo.) 3.00

**Sobotnie Wydań**  
Rocznice (1 yr.) \$17.00  
Półrocz. (6 mos.) 10.00  
Kwartal. (3 mos.) 6.00  
Miesięcz. (1 mo.) 2.50

### DO INNYCH MIAST:

**Codziennie i Sobotnie**  
Rocznice (1 yr.) \$34.00  
Półrocz. (6 mos.) 20.00  
Kwartal. (3 mos.) 12.00

**Sobotnie Wydań**  
Rocznice (1 yr.) \$10.50  
Półrocz. (6 mos.) 7.50  
Kwartal. (3 mos.) 4.50

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....15c  
W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy) .....20c

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
JOZEF H. GAJDA, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano  
BRUNSWICK 8-8707

Telefon wszystkich biur BRUNSWICK 8-8700

Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Dawid i Goliat

Świat arabski rozciąga się od zachodnich atlantyckich wybrzeży Maroka do wschodnich rubieży Iraku i Saudi Arabii nad Zatoką Perską przeszło 5000 mil, i na tym rozległym terytorium mieszka 120 milionów. W przeciwieństwie do tego, Izrael ma rozmiary stanu New Jersey i 2.8 milionów mieszkańców. Niemal podświadomie nasuwa się porównanie biblijnego Goliata i Dawida.

Po okresie względnej ciszy na Środkowym Wschodzie, po serii oficjalnych i zakulisowych negocjacji, ofert i kontrpropozycji w Kairze i Tel Avivie, wszystkie zainteresowane w konflikcie arabsko-izraelskim strony zdają się być zgodne co do jednego, a mianowicie, że jest to tylko cisza przed burzą, która może nadciągnąć szybciej, niż by się zdawało.

Mimo rozdzźwięków, rozłamów i rywalizacji spoidłem, które trzyma w kupie świat arabski jest ich wspólna "nienawiść do Izraela" i upokorzenie z powodu niemożności odzyskania arabskich terenów, okupowanych przez Izrael. Po ostatnich wypadkach w Maroku i Sudanie, po radykalnym znieczeniu przez Husseina palestyńskich komandosów i partyzanckich oddziałów El-Arafata — przywrócenie solidarności świata arabskiego może leżeć prawdopodobnie tylko w odnowionej wspólnej akcji przeciwko Izraelowi. Dla Rosji i Ameryki — narastający kryzys jest zapowiedzią bezpośredniej konfrontacji, w której stawki są istotnie niezmierzalne: wysokie: nafta, Kanał Sueski, globalna pozycja strategiczno-militarna, dalszy pochód komunizmu w Afryce, prestiż międzynarodowy, zagrożenie od południa europejskiej flanki obronnej.

Zauważyć przy tym trzeba, że niepowodzenia sowieckie nie są konieczne zwycięstwem dla Ameryki. Dla Sowietów — arabskie wojny domowe i likwidacja partii komunistycznych są bardzo dotkliwe. Amerykanie mogą bardzo dobrze żyć z ruchami w świecie arabskim, ponieważ ich interesy koncentrują się dookoła bogatych złóż naftowych, a nie ideologicznego podboju. Jednakowoż wybuch wojny arabsko-izraelskiej z możliwością ponownej klęski dla Arabów, mogłoby pozbawić Zachód dostępu do nafty, ponieważ nowa klęska mogłaby być źródłem zupełnie emocjonalnej i gwałtownej eksplozji nienawiści do Ameryki, która jest utożsamiana z interesami i bytem Izraela.

Z drugiej strony — Moskwie nie zależy na konfrontacji militarnej z Ameryką i ona również pragnęła uniknąć wojny, nie tracąc ze swoich wpływów w świecie arabskim. Jednakowoż jakikolwiek układ arabsko-izraelski prawdopodobnie zredukowałby znacznie zależność Arabów od sowieckich dostaw wojskowych.

Współczesna wersja biblijnego spotkania Dawida z Goliatem wydaje się zbliżać do nowego kryzysu, z tą różnicą, że wówczas nie było Moskwy i Washingtonu, które obecnie rzucają potężny cień na arenę spotkania.

## Sowiecka "Integracja" Gospodarcza

Kiedy powstawała Zachodnio-Europejska Wspólnota Gospodarcza była ona pomyślana, jako dobrowolna organizacja suwerennych państw dla ujednolichenia różnych systemów gospodarczych, podatkowych, celnych i stworzenia podstaw ekonomicznych pod ewentualną polityczną federacją w przyszłości. Jako reakcja na Europejską Wspólnotę Gospodarczą i jej odpowiednik w ramach bloku so-

wieckiego tzw. Komekonu były w gruncie rzeczy instrumentem utrzymywania i rozwijania gospodarczej supremacji Rosji Sowieckiej i coraz mocniejszego uzależnienia gospodarki wchodzącej w jego skład sowieckich satelitów od moskiewskiej Centrali, jako naczelnego i decydującego ośrodka dyspozycyjnego.

Istotnym celem sowieckiej polityki, której instrumentem miał być KOMEKON, była szumnie proklamowana i nieustannie powtarzana "integracja". Oczywiście nie chodziło o niewymuszoną, bliską współpracę suwerennych organizmów państwowych, ale o jeszcze silniejsze i ściślejsze "uwiązanie" wschodnio-europejskich wyszkiwanych gospodarek do sowieckiego rydwanu ekonomicznej ekspansji i w ślad za nią do polityczno-ideowej penetracji i dywersji.

Wydaje się, że opublikowany obecnie w bloku sowieckim 20-letni program "integracji" w ramach Komekonu nie spełnia wszystkich sowieckich nadziei. Wprawdzie termin "integracji" został utrzymany, ale substancja programu i jego założenia odbiegają niewątpliwie od tego, co Rosja chciała od samego początku narzucić.

Program został znacznie rozwiniony: każda faza programu będzie planowana dobrowolnie, każdy z członków będzie miał prawo weta i będzie mógł wycofać się z projektu gospodarczego, który mu nie odpowiada. 20-letni program Komekonu miał powiązać ściśle i mocniej gospodarki ośmiu jego członków: Rosję, Mongolię, Węgry, Polskę, Rumunię, Bułgarię, Czechosłowację i Wschodnie Niemcy. W rezultacie jednak program skurczył się do ograniczonej koordynacji planów gospodarczych, powiększenia łącznych projektów przemysłowych i doświadczalnych oraz podjęcia prób wprowadzenia wymiennej waluty w ramach Komekonu, co nie jest żadną nowością. Przysłowiowa góra porodziła mysz.

Co się stało, że zamiast planowanej "integracji" na wielką skalę, o co Rosja tak niezmownie zabiegała — z ostatniej sesji Komekonu wyszła raczej błądliwa sekcja ograniczonej koordynacji, który jest tak luźny, że Chiny, Jugosławia i nawet inne komunistyczne państwo mogłyby do niego przystąpić?

Według zgodnej naogół opinii w dyplomatycznych i politycznych kołach Zachodu główna opozycja i w rezultacie rozwodnienie projektu wyszła od rumuńskiego premiera Ceausescu.

Jak pamiętamy, Ceausescu, ze zmiennym szczęściem starał się doprowadzić do większych obrotów handlowych z Zachodem i chociaż rumuńskie produkty nie były specjalnie konkurencyjne na rynkach zachodnich — był on cały czas przeciwny jakiegokolwiek "integracji" we Wschodniej Europie. Ceausescu wprawdzie akceptował słowo "integracja" w planie 20-letnim, ale udaremnił, jak wygląda, realizację jej "integracji" w praktyce. Rumunia prawdopodobnie prędzej czy później będzie musiała odpokutować tę nieprawomyślność wobec Moskwy i zapłacić za rosnącą niechęć do pomysłów kremleskich dyktatorów i posłusznych im reżymów komunistycznych w satelickim bloku sowieckim.

Ciekawe, że Ceausescu nie był na szczytowej konferencji krymskiej i ciekawe, że najbliższe manewry wojsk Paktu Warszawskiego odbędą się akurat dookoła Rumunii: w Bułgarii, na Węgrzech i na Morzu Czarnym.

## To i Owo

Przez wiele lat kanadyjski psycholog Lehman zajmuje się jednym tylko problemem, a mianowicie w jakim okresie życia budzi się w człowieku geniusz. Lehman ustalił, że ów szczyt możliwości osiąga lekarze między 33 i 34 rokiem, psycholodzy między 36 a 39 rokiem, poeci między 26—30 rokiem, literaci między 40 a 44, wreszcie malarze, podróżnicy i odkrywcy między 30 a 35 rokiem życia.

x x x

Już dawno stwierdzono, że żółwie z wielką precyzją wyszukują sobie odpowiednie miejsce na zamieszkanie, tj. tam, gdzie jest najwięcej pożywienia. Okazało się, że żółwim kompasem jest słońce. Po przeniesieniu żółwia o kilka nawet kilometrów od jego stałego legowiska, trafi on z powrotem tylko przy słonecznej pogodzie. Gdy niebo jest zachmurzone, przerywa wędrówkę i podejmuje ją dopiero wtedy gdy słońce ukaże się spoza chmur.

x x x

Pierwsze urządzenie do wyrobu porcelany, nazywane "plastifikacją" zostało oddane do użytku w Weiden — Niemcy Zachodnie. Porcelanę wyrabia się ze specjalnego proszku wymieszanego z pewną ilością wody.

Zautomatyzowany wyrób porcelany pozwala na zmniejszenie ilości pracowników i zapewnia polepszenie jakości. Podstawowy proszek do jej wyrobu dostarczany jest również firmom konkurencyjnym.

Zakłady w Weiden posiadają też specjalny piec, który pozwala skrócić okres wypalania porcelany z dziewięciu godzin do 50 minut jedynie.

## Pod Redakcją: N Wiestawa Bielińskiego ASZ KALEJDOSKOP

### Całkowita Reforma Kolejnictwa Potrzeba Chwili. — Przyszłość Masowej Komunikacji Należy Do Pociągów Bez Szyn, Na Poduszkach Powietrznych Lub Magnetycznych. — Niemieckie Sukcesy Na Nowej Drożce Komunikacji.

W Dzienniku Związkowym z ubiegłego czwartku podałyśmy wiadomość o powrocie do Chicago członka zarządu CTA, Wallace D. Johnson'a, który badał w Europie sprawę ostatnich zdobyczy w zakresie pociągów-poduszkowych oraz możliwości ich zastosowania dla potrzeb Chicago. Sprawa radykalnej reformy dzisiejszego kolejnictwa i wprowadzenia pociągów bez szyn, błędną jak na tak zwanych poduszkach powietrznych lub magnetycznych jest obecnie przedmiotem intensywnych prac uczonych i techników. Poważnymi osiągnięciami na tym odcinku mogą się obecnie pochwalić Niemcy Zachodnie.

Za dokładne szczegóły nie przeciągamy, że do wiadomości publicznej. Strzeżone są one zazdrośnie. Tę jednak, co w tej celi innej formie ujawniono, wiadomo, że nauka i przemysł w NRF prowadzą ostatnio bardzo intensywne badania nad modernizacją kolejnictwa, a ściślej, nad całkowitą przekształceniem tego, co przywykliśmy nazywać koleją.

Pisze na ten temat Bonnski korespondent Życia Warszawy, Ryszard Drecki:

Chodzi o odejście od "konwencji" systemu szynowego i oparcie kolejnictwa przyszłości na superszybkich pojazdach, "płynących" na tzw. poduszce magnetycznej nad powierzchnią ziemi i kursujących z ogromną częstotliwością.

Sam pomysł nie jest nowy. Pracuje się nad nim już od dawna w Stanach Zjednoczonych i Francji, w Wielkiej Brytanii i Japonii. Niektórzy specjaliści są jednak zdania, że w ostatnich latach Niemcy zachodnie wysunęły się na czołowe miejsce w tej dziedzinie badań.

Koncern Messerschmidt-Bolkow-Blohm, specjalizujący się dotychczas w technice lotniczej i kosmicznej, rozpoczyna już w Ottobrunn pod Monachium doświadczalną trasę magnetyczną (w laboratoriach, co prawda, rozmiarach — 700 m, na której już wkrótce rozpoczyna się pierwsze próby magnetycznego pociągu. Podobną trasę mają również monachijskie zakłady budowy lokomotyw w Krauss-Maffei. Obydwie te firmy — wspólnie z ośmioma innymi koncernami (m. in. Siemens, AEG i Krupp) — stworzyły pod protektoratem federalnego ministerstwa badań naukowych tzw. "Kraus-Birlingshoven" — swego rodzaju wspólnotę koordynującą badania nad "pociągami przyszłości".

Również koleje państwowe NRF stworzyły wspólnie ze wspomnianym koncernem Messerschmidt-Bolkow-Blohm i AEG i Krupp oraz przedsiębiorstwem budowy dróg Strabag spółkę pod nazwą "Wysoko wydajna kolej szybka". Niektóre z projektów zaczynają nabierać konkretnej postaci. Powiada się więc, że już w latach osiemdziesiątych uruchomiony zostanie ekspres "Transrapid" między Hamburgiem a Monachium, rozwijający szybkość ok. 500 km/godz. i kursujący co 2-3 minuty. "Transrapid", który nie zatrzymywałby się na trasie, miałby zostać sprzężony z systemem ekspresów bliskiego zasięgu, które dostarczałyby pasażerów do miast leżących po drodze.

Przesiadka odbywałaby się w biegu, po sprzężeniu obydwu pociągów — przy zmniejszonej szybkości (całkowicie 100 km/godz.). Ekspresy bliskiego zasięgu docierałyby do centrów wielkich miast, gdzie kombinowane byłyby z jakimś zupełnie nowym systemem komunikacji miejskiej, o którym nie bliźszego na razie nie wiadomo.

Dość zaawansowane wydają się również plany nad "towarowym pociągiem przyszłości". Pociąg ten — oparty także na zasadzie poduszki magnetycznej — byłby w istocie olbrzymim transportem samochodów ciężarowych i rozwijałby szybkość ok. 300 km/godz.

Przynajmniej intensywnych prac nad tego typu projektami leżą nie tylko w płaszczyźnie czysto technicznej. Oczywiście, odgrywa swoją rolę fakt, że zafanie kolei przybiera zaskakujące rozmiary, zwłaszcza że system konwencji szynowej jest już do dzisiaj przestarzały. Jeżeli więc w Europie, "jak kręta wiejska droga do samochodu" — jak to ujął jeden z autorów — nie nikt się tym tutaj nadmiernie nie przejmował. Jeżeli więc obecnie największe koncerny zachodniemieckie energicznie angażują się w całą sprawę, to u podłoża leżą określone rozważania ekonomiczne, uzyskane dopiero w ostatnich latach.

Tak więc stwierdzono, że "pogromcy kolej", za które przez dłuższy czas uważano samochód i samolot, nie potrafią zapewnić ani takich obrotów ruchu towarowego, ani takiej sprawności ruchu osobowego, jakich wymaga współczesne życie gospodarcze.

Po drugie, uświadomiono sobie dwie dotkliwe luki, jakie wykazuje obecny system komunikacji. Pierwszą tworzy komunikacja miejska, która we wszystkich wielkich skupiskach staje się — przy stosowaniu obecnie znanych środków — zubożeniem znanymi problemem. Drugą tworzą odległości tzw. średniobieżne, zbyt krótkie dla nowoczesnego samolotu (niewspółmierność czasu, który pochłania dojazd na lotnisko i odprawa w porównaniu z czasem lotu), a zarazem zbyt długie dla dzisiejszej kolei.

Stwierdzono, że w tych dwóch punktach istnieje ogromny rynek komunikacyjny, wróżący niemałe zyski, jest prawdopodobnie najistotniejszą przyczyną nagłego zainteresowania kapitału NRF rozwojem kolei magnetycznej i sprzężonych z nią systemów miejskich.

Po trzecie wreszcie, odgrywa tu rolę niewątpliwą opłacalność eksploatacyjną i inwestycyjną pociągów magnetycznych w porównaniu z wszelkimi innymi środkami lokomocji.

Z jednej strony chodzi o czas. W zachodniemieckich pracowniach skalkulowano łączny czas podróży (tzn. np. od wyjścia z domu do wejścia do hotelu w mieście docelowym) dla poszczególnych środków komunikacyjnych. Według tej kalkulacji przemierzanie trasy 500 km wymaga: samochodem — 6.40 godz., obecnym ekspresem — 4.50 godz., samolotem odrzutowym — 2.27 godz., "Transrapidem" — 1.33 godz. Dla odległości 1600 km czas ten wynosi odpowiednio: 21.20 — 14.22 — 3.48 — 3.50.

Z drugiej strony chodzi o koszty rozwoju i utrzymania systemu komunikacyjnego. Rachunki, które w tej mierze poczyniono, są wprost szokujące. Stworzenie sieci "ekspresów magnetycznych" łączących z systemami podłączonymi, obejmującej Hamburg, Hannover, Zagłębie Ruhry, Frankfurt, Monachium i Stuttgart, wymagałoby według tej kalkulacji 12 miliardów marek.

Natomiast koszty inwestycji, które konieczne są dla zapewnienia rozwoju komunikacji samochodowej w obecnym natężeniu, pochłonięłyby w NRF do 1985 roku 300 miliardów marek. W porównaniu z komunikacją lotniczą kalkulacje nie są może aż tak miażdżące, ale i one wypadają jednoznacznie na korzyść "pociągów przyszłości".

Wszystko to skłania niektórych specjalistów do wyrażania twierdzeń, iż "olbrzymia inwestycja, która świat wydała na rozwój komunikacji samochodowej, była i są gigantycznym błędem", zaś komunikacja lotnicza ma swój sens tylko na dalekich odległościach (powyżej 2-3 tys. km), gdzie dochodzi do głosu jej szybkość.

"Przyszłość należy do nowego pociągu" — powiada się w pracowniach Krauss-Maffei czy Messerschmidta. Wiele w tych powiedzeniach jest zwykłej reklamy. Z drugiej strony nie ulega jednak wątpliwości, że dokonane w tych kwestiach ustalenia rzucają nowe światło na problem pro-

## Pośmiertne Metamorfozy Lenina

Lenin umarł 21 stycznia 1924 roku, w stylowym pałacu Morozowych, kilkanaście mil od Moskwy. Czy były to przeżycia Rewolucji i wyczerpująca praca w pierwszym okresie po Rewolucji, czy przyspieszony proces fizycznego upadku, niewiadomo — w każdym bądź razie Lenin, mając zaledwie 50 lat był już szybko starzejącym się człowiekiem.

Członek Politbiura Zinowiew (zamordowany przez Stalina w dwadzieścia lat później) był jednym z pierwszych, który widział Lenina krótko po zgonie.

"Rosyjskim zwyczajem, zwłoki Lenina leżały na stole, ubrane w nowy dwurzędowy garnitur. Twarz miała wyraz wielkiego spokoju. Wyglądał naprawdę lepiej niż przed śmiercią. Czy było to dzięki kosmetykom czy nie, — wydało się robić wrażenie siły i młodości energii. Zmarszczki wyglądały się, chociaż grube fałdy skóry w dolnej części twarzy koło policzków pozostały. Włosy były świeżo przystryżone. Wyglądał na młodzieńca i zwinowia. — Taką było relacja Zinowiewa.

Pogrzeb Lenina w Moskwie odbył się z pompą i honorami, które przewyższały ceremonie pogrzebów carów rosyjskich. Ciało Lenina w purpurowej wylej trumnie i ze szklanymi płytami zostało przy salwach armatnich złożone w prowizorycznym grobowcu z drewnianym stropem, u podłoża murów kremleskich. Tutaj przeleżało aż do czerwca 1925 r., opakowane w lodzie, podczas kiedy specjaliści i lekarze pracowali gorączkowo nad zabalsamowaniem. Wewnętrzne zostały usunięte, mózg przesłany do badań w Sowieckim Instytucie Nauk i lekarze wkrótce potem mogli oświadczyć, że udało im się wynaleźć sposób balsamowania, który zachowa zwłoki w stanie nieznaruszonym przez tysiące lat.

Dopiero w lecie tego roku, publiczność została dopuszczona po raz pierwszy do prowizorycznego Mauzoleum największego proroka i ateistycznego "świętego" komunizmu. Lenin leżał w purpurowej trumnie z twarzą pod przezroczystym welonem miki i czerwonym całunem do połowy ciała. W przeciwieństwie do spokojnego wyrazu twarzy zarażonego zgonem, Lenin robił obecnie wrażenie złego, ponurego i mściwego karta. Nieprzeliczone tłumy pielgrzymów z Czerwonego Placu, aby rzucić spojrzenie na "genialnego twórcę i bohatera narodu", w krótkim jednak czasie, stan zabalsamowania zwłoki, które jak Imperium Hitlera, miały przetrwać co najmniej tysiąc lat, zaczęły zdradzać objawy wczesnego rozkładu. Mauzoleum zostało zamknięte i doktorzy przystąpili do ponownego modelowania i przywrócenia zmieniających się rysów twarzy do pierwotnej formy.

I nagle wstąpił cud. Lenin wydał się nagle odmłodzony. Zmarszczki znikły. Zamiast zwiędłego i starego człowieka — Lenin wydawał się być znowu w sile wieku. Nawet jego cera nabrała świeższego koloru. Wszystko to miało być zasługą nowego procesu zabalsamowania, dzięki któremu odkryciu dokładnych składników maści i płynów, używanych przez Egipcjan i obecnie ulepszonych przez najlepsze moździerze naukowe Sowietów.

W następnych czterech latach monumentalne mauzoleum z granitu i porfiru zostało wzniecone na miejscu dawnego prowizorycznego grobowca. W czasie budowy zwłoki Lenina znikły i zostały wystawione ponownie na widok publiczny w nowym grobowcu, podobnym do piramid faraonów egipskich. Tym razem, Lenin leżał w krypcie podziemnej w szklanym sarkofagu, skąpanym w delikatnym różowo-pomarańczowym świetle. Średni wiek ustąpił miejsca energicznej męskości młodszych lat. Skóra była silnie napięta i jedyna, policzki nabrały kolorów, przystrojona ruda broda przeświecała złotym odcieniem.

Twarz miała coś z ascety, ale bardzo władczego i zdobywczego. Lenin miał obecnie na sobie kurtkę koloru khaki zapiętą pod szyję. Jego lewa ręka spoczywała na piersiach, otwartych z wąskimi, delikatnymi, różowo-białymi palcami.

porcji poszczególnych środków lokomocji w całokształcie systemu komunikacyjnego współczesnego świata.

Po inwazji hitlerowskiej i zagrożeniu Moskwy, mumia Lenina była przechowywana w Koubyszewie i w Kazaniu i dopiero w 1945 wróciła z powrotem do mauzoleum w Moskwie.

Kiedy mauzoleum zostało ponownie otwarte dla zdumionych, nie uszła uwagi najświeższa metamorfoza Lenina. Zwłoki Lenina znajdowały się w sarkofagu na podstawie z brązu i ze szklanymi płytami dookoła. Głowa była umieszczona wysoko na poduszce i oświetlona łagodnym światłem. Lewa ręka leżała wzdłuż ciała z szeroko rozstawionymi palcami. Natomiast prawa, mocno zacisnięta, spoczywała na piersi. Pod sklepieniem czaszki o połyskliwym odcieniu, broda Lenina zdawała się być prawie jasno biała i bardzo krótko przystryżona. Można było dostrzec nawet delikatny zarost na policzkach i wyraźne podkreślenie farby koloru brwi. Lenin był znów ubrany w cywilne ciemno granatowe ubranie, białą koszulę ze spinakami i niebieski (nie czerwony) kravat.

Po czterech latach, odwieczającym wydawało się, że Lenin wyglądał nawet jeszcze lepiej, niż poprzednio. Miał nową ubranie, nowy kravat i całun był jak uprzednio niepokalanej białości.

Zabalsamowana mitologia komunizmu miała być symbolem nieśmiertelności i triumfu, jacej Rewolucji Proletariatu.

\*\*\*

Korespondent "National Review" Francis Russell, który miał okazję parokrotnego oglądania mumii Lenina w Moskwie i którego relację przytoczyliśmy powyżej, daje swoje własne wytłumaczenie tych pośmiertnych przemian "Wielkiego Wodza Światowej Rewolucji".

Jego zdaniem, lekarze i balsamatorzy sowieccy korzystali prawdopodobnie nie tyle z pomocy sił nadprzyrodzonych i udoskonalonej techniki starożytnego Egiptu, ale raczej z techniki Madame Tussaud i jej gabinetu figur woskowych. Ciaszka Lenina jest przypuszczalnie autentyczna, ale całe oblicze i rysy twarzy oraz szczegóły fizyczne zostały niemiernie precyzyjnie zrekonstruowane i wymodelowane w wosku. Prawdopodobnie zacisnięta prawa ręka na piersiach jest pomyslową symulacją, dla wprowadzenia specjalistów lekarskich i ekspertów od konserwacji zwłok w błąd, ponieważ wiadomo, że przy ataku apopleksji, na który umarł Lenin, bardzo często jedna ręka jest tak silnie zacisnięta, że trzeba złamać kość, aby ją wyprostować. Wobec tego zachowanie te pory autentyczności. Niewątpliwie specjaliści sowieccy zrobili bardzo dobrą robotę dla zachowania dla potomności "wiecznego Lenina".

Oczywiście Lenin w dalszym ciągu nie wygląda "jak żywy" i kto wie, jakie jeszcze dalsze przemiany przejdzie podobna mumia współczesnego "faraona" w jego podkremleskiej piramidzie — ale mit "nieśmiertelnego Lenina" musi mieć nadal potężny wpływ na wyobraźnię mas, które pielgrzymują do tego sowieckiego "Sacrosanctum", aby może podświadomie potwierdzić, że tak jak marksizm tak i leninizm nie są nauką, a kultem religijnym, który jest w tym wypadku pozbawiony opium w szarym i ponurym życiu sowieckich mas "proletariackiego raju" Marksa i Lenina.

Mumii Stalina pewno już się nie uda zrobić, ponieważ zwłoki jego skremowane, na rozkaz Gorbuczewa, leżą w małym grobie pod murami Kremla, i dlatego nie może on już liczyć na "Tysiąclecie nieśmiertelności" jak Lenin z jego przedziwnymi metamorfami po śmierci.

A. L.

## Evakuacja Arsenatu Bomb?

Sekretarz Obrony Melvin Laird kwestionuje wartość i znaczenie wielkich arsenałów taktycznych broni nuklearnych poza granicami kraju (7.200 w Europie i tysiące więcej w Azji i w rejonie Pacyfiku). W związku z tym zlecił ostatnio Szefem Sztabów przygotowanie odpowiednich planów celem przeprowadzenia znacznych redukcji.

Prawdopodobnie na pierwszy ogień pójdzie przeniesienie taktycznych bomb atomowych z Okinawy z powrotem do Ameryki, z chwilą zwrotu wyspy Japończykom.

# Bears' Wounded Step Up Drills

Rensselaer, Ind. — Things are picking up for the Bears on the medical front.

Gale Sayers worked in pads for the first time last week, ran some quick starts with the backfield unit and hit the blocking bag.

Bill Staley, also making good progress in his comeback from knee surgery, took part in his first dummy scrimmage, which involved only brush blocking, no contact.

Dick Butkus, who has been working in shoulder pads since last week, continued to hit the blocking sled and tackling dummy.

Sayers was running the straightaway with no cutting, but he is gradually stepping up his speed. Coach Jim Dooley said Sayers and Butkus may be able to participate in the regular offensive and defensive drills this week.

Running Back Don Shy and Linebacker Lee Roy Caffey are working again after miss-

ing the preseason opener against Green Bay.

However, Craig Baynam is still idled by a shoulder injury that is seriously jeopardizing his chances of making the club.

Concannon's problem is not considered serious, but it is the type of injury that can be easily aggravated. Jack watched Bobby Douglas and Kent Nix run the offense recently, with Douglas getting the most work.

Considering they had played a game less than 48 hours before, the Bears were put thru an unusually punishing scrimmage session. It was aimed primarily at the offense, which floundered against the Packers.

"This was the hardest hitting we've done in long time," said coach Dooley. "We wanted to let them know that there's no picnic down here. We worked on correcting some blocking procedures."

# 'Y' Sponsoring Camp Trip For Senior Citizens

A special camping trip for Senior Citizens is planned for Sept. 7 through 17 at Hastings YMCA Camp, Lake Villa.

Senior Citizens can "camp out" with all the conveniences of running water, thermostatically heated cabins, and washroom facilities.

The Hastings YMCA Camp is available for a ten day vacation that will include swimming in a heated pool, croquet, painting, crafts, boating, cards and special evening programs.

The activity is planned with and for the Senior Members of our community and is part of the Year-round Senior Adult Section of the Irving Park YMCA, which will provide transportation for an additional fee.

Further information is available from Marion Kearney at 777-7500. The \$60 fee covers room and board and use of the camp and program.

# Russian Sets Mark In Discus

Helsinki (UPI) — Faina Melnik of Russia set a world record for the women's discus event with a throw of 210 feet and 8½ inches in the European Track Championship.

The previous record, set in Hamburg by West Germany's Liesel Westermann two years ago, was 209-10.

Miss Melnik's sixth and last throw won her the gold medal. Miss Westermann was second with 202-4½.

The women's 800 meters turned into a disaster for West Germany, which still has to win its first gold medal in the race was the reigning world record holder, Hildegarde Falck, but she was sent sprawling after only 200 meters after a bump with East Germany's Gunhild Hoffmeister. Russia's Evgeni Arzhanov took the event in 1:45.6.

# Sabres To Open Season Against Patsy Penguins

Buffalo (UPI) — The Buffalo Sabres will open their second home season in the National Hockey League on Oct. 10 against the Pittsburgh Penguins.

The Sabres, an expansion club that entered the league last year, have never lost to Pittsburgh in regular-season play. They beat the Penguins twice and tied four games last season.

The club said 21 of the 39 home games will be played on Sunday nights. Another 15 games will be played on Thursday, two on Fridays and one on a Wednesday night.

# U.S. Boxers Take Lead In Germany

Essen, Germany. (UPI) — Fred Washington, Chicago Golden Gloves welterweight champion, sparked United States Boxers to a commanding lead in the first six events of an international amateur meet against West Germany.

# Daybook of America 1771-1871-1971

By CLARK KINNAIRD

## No. 95 Two States got rid of governors

in 1871 under provisions in their constitutions modeled after an original clause in the Federal Constitution. (Article II, Section IV): "The President, Vice President and all civil officers of the United States, shall be removed from Office on impeachment for, and conviction of, Treason,

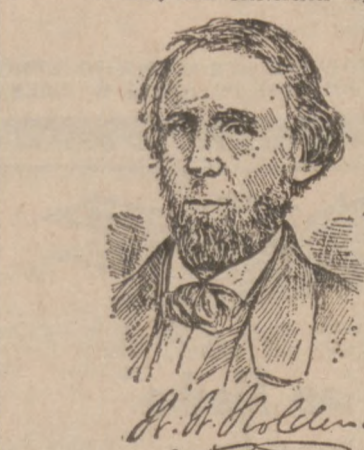
Governors removed by impeachment in 1871 were David P. Butler of Nebraska, found guilty of appropriating school funds for himself, and William Woods Holden, who had undertaken to suppress the Ku Klux Klan in North Carolina. After Democrats regained control of the legislature in 1870 elections, a variety of charges were made against Holden.

Holden failed to secure aid from the Republican administration in Washington, and went to work there as an editor of The Morning Chronicle. In 1872, an election year, President Grant wanted to send him to Peru, as U.S. Minister, but Holden declined. However, the next year, after Grant's re-election, he secured the Presidential appointment as postmaster at the North Carolina capital. Thus he was there in 1873 when the legislature passed an act for amnesty and pardon for members of the Ku Klux Klan.

Four decades later, William Sulzer was impeached and removed as New York governor, and subsequently governors were removed in Texas and Oklahoma.

NOTE: Constitutions of a number of States, and charters of some cities, provide for Recall Elections of office-holders before the expiration of the statutory term. A recall election is mandatory within a specified time when the required number of petitioners has been secured. The fate of the official is usually determined in competition with a candidate nominated against him.

Some constitutions and charters include Initiative, a means of enacting legislation by popular vote when it is blocked in legislatures by lobbyists. There also are some provisions for Referendum, whereby legislation may be annulled by popular vote.



W. W. Holden and autograph, from Appleton's Cyclopaedia of American Biography.

Bribery, or other High Crimes and Misdemeanors."

Article I, Section 3, granting the Senate sole power to try all impeachments of Federal civil officers, stipulates, "Judgment in cases of impeachment shall not extend further than to removal from office, and disqualification to hold and enjoy any office of honor, trust, or profit . . ."

# Kronika Harcerska

"Do Dziecka Swego Mów Po Polsku"

Trzy Rocznice: 1920, 1939, 1944. — Dokończenie

Przedzaj czy później świat zbudzi się ze złudzeń i zakłamania. Względy polityczne i prestiżowe nie będą prawdy przystanią. Wtedy może historycy Pierwszej i Drugiej Wojny Światowej odkryją Westerplatte, Hel i Warszawę.

Zrozumieją wtedy, że w r. 1920 "Cud nad Wisłą" ocalił nie tylko Warszawę, ale całą Europę przed zalewem bolszewickim i widmem "światowego pożaru". Odkryją może, że dzieje Drugiej Wojny Światowej nie rozpoczęły się ani inwazją Francji w 1940 roku, ani napadem na Rosję, ani przystąpieniem Stanów Zjednoczonych, ale znacznie wcześniej, 1 września 1939, kiedy pierwsze bombowce i czołgi niemieckie przekroczyły polską granicę. Wtedy to Polska sama przyjechała na siebie cały ciężar wojny światowej i nie uległa w walce: w ciągu pięciu lat wojny wkład żołnierza polskiego do zwycięstwa nad Niemcami był większy niż jakiegokolwiek innej armii świata.

W przyszłości żadne studium dziejów dwóch wojen światowych, wzrostu i upadku imperium sowieckiego, nie będzie mogło pominąć rozdziału o walczącej Warszawie.

Dziś Warszawa jest tylko tragicznym symbolem. Ale gdyby powiodło się powstanie (a przecież blisko było tego . . .), inaczej potoczyłby się powojenne dzieje Polski, Europy i świata.

Trzy rocznice, trzy daty o których dziś zdaje się pamiętać tylko garść uchodźców polskich, weteranów i harcerzy, przemilczane lub fałszowane w podręcznikach i prasie nawet przyjaźnych nam krajów na zachodzie, zająć muszą godne miejsce na kartach historii powszechnej w USA i na całym świecie.

B. M.

## Nasz Obóz

Może tegoroczny obóz Hufca "Tatry" wydawać się osobom z nim związanym niczym nie różniącym się od wszystkich poprzednich, jednak dla nas uczestników jego będzie on jednym z najbardziej udanych obozów.

Pozostanie on nam na długo w pamięci dzięki wielu niezatartym wspomnieniom, w tym roku wyjątkowo różnorodnym, solidnej współpracy wszystkich uczestników i o dziwo, nadzwyczaj sprawnej organizacji całości.

Jeszcze dziś, już po tygodniowym pobycie w Chicago, na pewno niejedna z nas rozgląda się z zalem za zielonym lasem, za ogniskiem wieczornym i nawet za tak nieubliwaną przez wszystkie z nas, a tak nierozdzielalną z życiem obozowym, pobudką poranna. I już teraz miło jest sobie wspomnieć:

— jak to jechaliśmy na na obóz, jak sardyńki ubite w autobusie, a wracaliśmy moyna powiedzieć luksusowo, dwoma autobusami, w obydwie jednak strony z piosenką na ustach;

— jak to w drugą niedzielę lał deszcz, iż wydawało się że nigdy nie przestanie, ale jak za to przyjemnie było zjadać gorącą kolację we własnym namiocie, rozmoszoną przez zastęp służbowy;

— jak to ciekawie było brać udział w zawodach sportowych, a jeszcze do tego otrzymać zwycięski wieniec debowy;

— jak to dobrze było usiąść razem przy stole obozowym i jeść obiad — przygotowany wspólnymi siłami;

— jak bliscy i swoi wydawali się wszyscy, siedząc przy wspólnych ogniskach wieczornych i śpiewając ulubione piosenki;

I tak wspomnieniom tym nie ma końca . . .

Na to że obóz ten był właśnie tak udanym, — nawet wbrew wyjątkowo nie sprzyjającej nam pogodzie, składał się wspólny wysiłek wszystkich uczestników.

Jako Hufcowa i Komentantka Obozu pragnę serdecznie podziękować: całej Komentantce Obozu za ofiarę i naprawę koleżeńską współpracę pp. Michałowski i Chyry, Paniom za prowadzenie kuchni, Panom za pomoc w rozwiązywaniu naszych codziennych gospodarczych problemów, księżom Chapiewskiemu i Baranukowi — za opiekę religijną; panom: Urbanowiczowi, Grawowi, Blahaczek oraz wszystkim Rodzicom, którzy przez dowóz żywności czy inne usługi ułatwili nam prowadzenie obozu.

C z u w a g !

Ewa Jastrzębska, hm.

Komunikat Okręgu Z.H.P.

Zastęp Instruktorów oraz Hufcowa informują, że w dniu 23-go sierpnia (poniedziałek) w Domu Weteranów, o godz. 7 wieczorem odbędzie się zbiórka instruktorów, drużynowych, przybocznych obywateli Hufców, oraz starszych harcererek.

W dniu tym będziemy gościć drużynę Naczelniczkę Harcererek hm. Halinę Sledziwską, która w drodze ze Złotego Wodroźniczka zatrzyma się 2 dni w Chicago, a następnie uda się do Vancouver na kurs drużynowych w Kanadzie.

Kto chciałby spotkać drużynę Naczelniczkę, a nie może przybyć w poniedziałek, może po uprzednim skontaktowaniu się z drużyną hm. D. Sadlińską (YA 7-2694) uzgodnić spotkanie na wtorek.

I. L.

Komunikat Harcerskiej Szkoły

Kierowniczka Harcerskiej Szkoły hm. E. Lewandowska przypomina uczniom, którzy zgłosili swój udział w międzynarodowym konkursie rekatyjnym, by w czasie rekatacji postarali się opanować pamięciowo teksty otrzymanych wierszy. Drużna Kierowniczka również zwraca się z prośbą do Rodziców, by byli uprzejmi poświęcić czas na skontrolowanie przygotowania dziecka do konkursu.

Ambicją Szkoły jest jak najliczniejszy udział młodzieży i należyte przygotowanie jej do konkursu.

Wystawa Herbów . . .

Podajemy do wiadomości, że Wystawa Herbów Polskich w dziale "History and Travel" w Bibliotece Publicznej przy Randolph i Chicago została przedłużona do 1 września 1971 roku.

Polscy Kapłani w Australii

Warszawa. — W Polsce przebywał o. Marcin Chrostowski, dominikanin, który 10 lat pracuje na misjach w Australii. W wywiadzie prasowym o. Chrostowski mówi o pracy duszpasterskiej i obywatelskiej księży polskich wśród rodaków w Australii, a przede wszystkim w Melbourne, gdzie o. Chrostowski prowadzi placówkę duszpasterską.

Z troską mówi o niemożności docierania do wszystkich skupisk polonijnych z powodu szczupłych kadr duszpasterskich. W Melbourne obecnie pracuje pięciu polskich księży. Głównym kościołem służącym duszpasterstwu Polaków jest świątynia pod wezwaniem św. Ignacego w dzielnicy Richmond, przy której pracuje ks. J. Janus, jezuita. O. Chrostowski obsługuje dwa kościoły w różnych parafiach. Odprawia w nich nabożeństwa i wygłasza kazania po polsku. "W kościele — powiedział ojciec Chrostowski — odżywają na nowo uczucia wspólnoty więzi narodowej, łączności kulturalnej i religijnej."

Mówca poinformował, że 15 sierpnia br. w kwaterze św. Patrika w Melbourne, odbędzie się nabożeństwo główne dla Polaków z udziałem miejscowego arcybiskupa. Podczas nabożeństwa oficjalnie zostanie przekazana Polonii australijskiej kopia obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej z Polski, poświęconej przez papieża Pawła VI. Obraz przeznaczony jest dla nowo-uznane kościoła polskiego w tym mieście. O. Chrostowski zachęcał swych współpracowników jak i innych księży w kraju, aby podejmowali pracę misyjną w Australii, gdzie rozproszeni Polacy przez lata nie oglądają polskiego księdza.

# DZIAŁ KOBIET



Imitacja letniej sukienki: krótkie szorty w kratę zielono granatową, granatowy pulower.

Hestia

# Różne Typy Skóry

— Niestety, o skórze wciąż jeszcze wiemy bardzo mało — powiedział mi kiedyś znany dermatolog. Od tego czasu, korzystając z jego wskazówek, uważnie śledzę wyniki badań nad skórą. Szczególnie interesuję się wpływem słońca na skórę.

Skóra normalna jest świeża i ma ledwo widoczne pory. Jest ona darem natury i marzeniem wielu. Wymaga naturalnie codziennego oczyszczenia dobrym kremem — zmywaczem oraz łagodnym płynem do twarzy. Kremy odżywcze potrzebne są dopiero na początku wieku dojrzałego, więc tuż przed trzydziestką.

Skóra sucha ma zazwyczaj małe pory, jest cienka i delikatna. Często lekko napięta, wygląda jakby się łuszczyła i ma tendencję do czerwienienia. W takiej skórze gruczoły łojowe funkcjonują niedostatecznie, na skutek czego powstaje nadmierne przetłuszczenie. Skóra jest mało odporna na wpływy klimatyczne. Pod wpływem słońca, wiatru i zimna robi się szorstka, pęka i ma skłonność do marszczenia. Słońce jest dla takiej skóry nie wskazane nawet, jeżeli używa się kremu filtrującego.

Nie tylko brak łoju, ale i zredukowana zawartość wody robi suchą skórę wrażliwą. Normalna skóra posiada pewne w wodzie rozpuszczone substancje, określane jako "czynnik naturalnie nawilżający". To one mają własność przyciągania wody. Toteż dla skóry suchej zaleca się używanie kremów i płynów nawilżających. Dobre preparaty regulują bowiem dopływ wilgoci i przeciwdziałają przedwczesnemu jej marszczeniu.

Ludzie ze skórą suchą powinni używać wody letniej. Przed wiatrem i działaniem powietrza w ogóle należy skórę chronić odpowiednimi kremami. Rolę ochronną dobrze spełnia cieniutka warstwa niewidocznego kremu tłustego.

W skórze mieszanej gruczoły łojowe są rozmieszczone nieregularnie. Mieszana skóra jest przeważnie cienka i wrażliwa, a środkowej części twarzy ma nadmiernie rozwinięte gruczoły łojowe. Przeważnie cierpi na niedobór tłuszczu na skroniach i policzkach, zaś nadmiar na podbródku, nosie i na samym środku czoła, przy czym części zbyt natłuszczone mają rozszerzone pory. Skóra taka wymaga troskliwego pielęgnowania. Powinno ono być indywidualne, tzn. inne dla części suchych, inne dla części tłustych, inne dla części suchych. Części tłuste dobrze jest po oczyszczeniu kremem opłukać wodą kamforową, części suche oczyścić łagodnym mleczkiem-zmywaczem, zostawić na kilka minut i zdjąć je bibułką.

Przyczyną skóry tłustej jest nadmierna czynność gruczołów łojowych. Występuje ona w miejscach, gdzie są najgłębsze gruczoły, więc na twarzy, w okolicach "mostku" oraz między łopatkami. Dzieci nie mają tłustej skóry, pojawia się ona znacznie później, osiągając szczyt w okresie dojrzewania.

Na ubranie i kosmetyki kobiety w Polsce wydają tym mniej, im liczniejszą posiadają rodzinę. I tak, przeciętnie, rocznie samotna kobieta pracująca może wydać na stroje 4,151 zł, a przy rodzinie 6-osobowej — już tylko 1,272 zł. Na kosmetyki i artykuły związane z higieną kobieta wydaje rocznie 1,045 zł, a w 6-osobowej rodzinie — 402 zł.

# Ile Polka Wydaje Na Kosmetyki?

Przyczyną skóry tłustej jest nadmierna czynność gruczołów łojowych. Występuje ona w miejscach, gdzie są najgłębsze gruczoły, więc na twarzy, w okolicach "mostku" oraz między łopatkami. Dzieci nie mają tłustej skóry, pojawia się ona znacznie później, osiągając szczyt w okresie dojrzewania.

## Bolesław Biłogan — Redaktor Miesięcznika "Orka" Nie Żyje

W ubiegłą sobotę zmarł po krótkiej chorobie s.p. Bolesław Biłogan, redaktor miesięcznika "Orka", — organu Polskiego Stronnictwa Ludowego i Związku Przyjaciół Wsi Polskiej.

Zmarły był przez wiele lat pracownikiem administracji Dziennika Zwiazkowego, — a potem współredaktorem tygodnika "Ameryka Echo", aż do jego likwidacji w maju tego roku.

S.p. Bolesław Biłogan był wiceprezesem — Polskiego

Stronnictwa Ludowego i wiceprezesem Związku Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce.

Był więźniem łagrów sowieckich w latach 1940 do 1942, a potem żołnierzem Armii Polskiej na Środkowym Wschodzie, aż został powołany do pracy w Rządzie Polskim na uchodźstwie w latach 1944 do 1945.

Szczegóły co do pogrzebu w nekrologach.

Cześć jego świetlanej pamięci!

## Cmentarzysko Kultury Łużyckiej

Sensacja naukowa jest odkrycie archeologiczne dokonane w miejscowości Woryty, pow. Olsztyn. Ekpa Instytutu Historii Kultury Materialnej PAN odsłoniła cenne relikty należące do tzw. kultury łużyckiej. Kultura ta, występująca w różnych częściach Polski, była związana z prasłowiańszczyzną. Relikty znalezione w Worytach, pochodzące z IX—VII w. przed naszą erą świadczą o obecności ludu kultury łużyckiej na Warmii i Mazurach.

Od dawna wiadomo było, że ten lud żył na Warmii i Mazurach. Ale należało ponownie te fakty udowodnić, ponieważ bliższe dane o tym osadnictwie uległy zaprzeczaniu.

Pierwsi udowodnili je uczeni niemieccy w latach międzywojennych. W dobie hitlerizmu, ze względów zrozumiałych, nie dopuszczono do popularyzacji tych rewelacyjnych odkryć. Publikacje były wrywkowe i niekompletne, a zebrany materiał dowodowy w postaci wykopalisk, zgromadzony w Muzeum w Królewcu uległ zniszczeniu podczas wojny. Ten sam los spotkał archiwalia archeologiczne zawierające opisy miejscowości, z których pochodziły znaleziska.

W takim układzie rzeczy badania trzeba było zacząć od początku.

O tym jak natrafiono na cenne wykopaliska informuje kierownik ekipy dr Jan Dąbrowski:

— Stanowisko archeologiczne odkryliśmy w ub. r. dzięki planowej penetracji tego regionu. Na miejscu wielką pomocą okazał osiemdziesięcioletni obywatel p. Kłodziński. W latach trzydziestych był on zatrudniony przy wykopaliskach archeologicznych prowadzonych przez niemieckiego badacza Fromma. Wskazówki Kłodzińskiego okazały się prawie bezbłędne. Ustaliśmy, że przedmiotem badań może być znajdujące się tam cało-

palne cmentarzysko. W br. koncentrowaliśmy nasze prace na osadzie pochodzącej z tych samych czasów, co cmentarzysko. Rzadko się zdarza naukowcom taka szansa—możliwość równoczesnego badania warunków w jakich ludzie żyli i w jakich grzebali zmarłych.

— Na tym samym cmentarzysku — ciągnie dr K. Dąbrowski — znaleźliśmy kilkanaście grobowców kamiennych. Ze świetnie zachowanych szkieletów tych zwierząt można było odtworzyć ponury obrazek, jaki rozgrywał się na tym cmentarzysku. Biedne konie wprowadzano w piękny ogłowi (uzda wędzido itp.) do ogromnych i głębokich dołów. Tam mordowano je uderzeniem w głowę. W każdym z takich grobowców znajdowaliśmy od jednego do dwu, a nawet trzech koni. Jak wykazały badania naszych kolegów zoologów w przeprowadzone pod kierunkiem doc. Krzysztofa Świeżyńskiego, zgładzane były tylko konie.

Wraz z koniami składano do grobów ich zgrzebla z rogu bardzo piękne, w futerałach, a także żelazne nożyce. Szkielety koni spoczywają na głębokości półtora metra, podczas gdy szczątki ludzkie znajdują się zaledwie na 20—30 cm pod ziemią.

— Coż to za lud uprawiał te ponure praktyki?

— Pradkowie plemienia znanego już w historii pod nazwą Prusów.

— W Polsce środkowej nie było chyba takiego obrządku?

— Występował tylko na terenach Litwy, Sambii i północno-wschodnim obszarze Polski, czyli w Białostoku i Olsztynie.

— Czy badania w Tumianach są już ukończone?

— Powróćmy do nich w tym roku. Ponadto opracujemy wykopaliska. Spodziewamy się po przeprowadzeniu badań specjalistycznych uzyskać szereg danych dotyczących gatunków pochowanych koni, ich wieku itp.

## W Walce z Rakiem

Lekarze — w Szpitalu im. Johna Hopkinsa rozpoczęli na wielką skalę wysiłki i eksperymenty celem wykrycia raka płuc, jeszcze przed kliszą rengenologiczną.

W ośrodku badawczym tego szpitala w Baltimore robi się obecnie masowe doświadczenia na próbkach śliny dla wczesnego wykrycia raka płuc (który pociąga blisko 61.000 śmiertelnych ofiar w ciągu roku) i być może uda im się zidentyfikować pacjentów, którym prawdopodobnie rak płuc nigdy grozić nie będzie.

Jak dotąd, doświadczenia są zbyt skomplikowane dla robienia ich przez przeciętnego lekarza, ale po zbadaaniu 650 palaczy papierosów, specjalnie predysponowanych do infekcji, lekarze ze szpitala im. Johna Hopkinsa mogli dać niezmiernie dokładną liczbę wczesnego raka płuc, w wypadkach, które potwierdziły ich diagnozę.

Polecamy nową książkę

Tomasz J. Turley

## "POLACY BADACZE AMERYKI"

Książka o Polakach, którzy swą wiedzą i energią walczyli o poznania geografii i ucywilizowania Ameryki.

Liczne ilustracje, ponad 50. mapy, spis literatury, ponad 100 tytułów, obszerny skrót w języku angielskim, indeks osobowy i nazw geograficznych stanowią cenne uzupełnienie książki T. Turleya, b. prof. geologii i geografii, autora licznych publikacji o polskich osiągnięciach w nauce i technice.

Cena książki \$2.75, z przesyłką \$3.00

Zamówienia prosimy nadsyłać:

DZIENNIK ZWĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue

Chicago, Ill. 60622

## Arka Ocalenia

Coraz częściej w polskiej literaturze pojawiają się utwory, pragnące stać się wyrazem epoki w jakiej żyjemy, znanieńscy zwycięstwa techniki i to do tego stopnia, że staje się ono niemal zapowiedzią technokracji, mogącej zagrozić indywidualności człowieka.

Poza znaną twórczością Stanisława Lema i nowelami niektórych młodych pisarzy, należącej raczej do rodzaju science fiction, spotykamy również książki, starające się sprostać narastającym zagadnieniom przez wnikliwe rozprawianie problemów moralnych i do takich należy wydane ostatnio przez Państwowy Instytut Wydawniczy powieść Leona Gomolickiego pt. "Arka".

Gomolicki, autor kilkunastu książek, łączący w swej twórczości głęboką erudycję z wyczuciem intelektualnych problemów współczesności, rozważa w "Arce" tak pasjonującą sprawę, jaką możliwość przedłużenia życia ludzkiego za pomocą transplantacji. Przedmiotem tej transplantacji staje się tu centrum osobowości człowieka — głowa. Głowa w całości, gdyż transplantacja mózgu powodowałaby kliniczną jego śmierć, uniemożliwiającą zabieg. Na tym tle wprowadza autor wiele dygresji historycznych, daje mały traktat o odczytaniu głowach, począwszy od pływającej po falach, wieszającej głowy Orfeusza, przez wynalazek markisa Guillotina, po maga Cagliostro, noszącego swą odciętą głowę pod pachą. Podkreśla tym niejako, że we wszystkich pomysłach i osiągnięciach ludzkości istnieje ciąg, wyrosły z baśni, mitów i marzenia, podobnie jak kosmiczne loty wyrosły z Ikara, marzeń Leonarda da Vinci i samolotu braci Wright.

Akcja powieści toczy się na początku dwudziestego pierwszego wieku częściowo na Ziemi, częściowo na Marsie, a jej bohaterem jest docent Instytutu Algologii Kosmicznej. Uległszy wypadkowi przy doświadczeniach, wchłoniął niebezpieczną dawkę promieniowania, przebywał więc w szpitalu, gdzie prawdopodobnie jego skazone ciało oddzielił od głowy, aby właśnie ocalić dla ludzkości tylko tę głowę, przywrócić do tułowi pewnego osobnika, półnalfabety. Docent snuje, refleksje, świadczące o tym, że ciało i głowa są nierozłączną całością. Trudno byłoby mu pogodzić się z obcymi rękami. Lękiem przejmują go obce stopy, podejmuje ucieczkę ze szpitala, niestety uderzoną. Wstrząsając, a zarazem jakże głęboko ludzkie są myśli tego bezbronnego człowieka, wtłoczonego między głębokie sprzeczności. Potrafi bowiem ocenić czym jest możliwość wymiany ciała, "żyjących swymi sokami intelekt", wie, że ciało staje się "głębą intelektu" "organiczna zawieszona myśli, uniemożliwiająca samą siebie", lecz o osiągnięciu nieśmiertelności zdaje się go przerażać.

Osobną część książki stanowią rozważania na temat potopu: "O różnych Pierwszych Potopach", wykazujące również ciąg tej podświadomej niejaką dążności do oczyszczenia, upostaciowanej w symbolu Arki, która pragnie ocalić Najlepsze. Potop z arką Noego, "zimny", jak go nazywa autor, poprzedził potop gorący, ten który spopielił Ziemię, z którego ma ocalić Arka Kosmiczna. "Ludzkość to kolonia glonów" pisze Gomolicki, "która ewoluje od planktonu przez roślinność zoomorficzną do człowieka, wreszcie odrzuca się od Ziemi, szukając innych planet w instynkcie samozachowawczym. Zdradza ją w ostatniej erze kosmicznej". A kiedy jednak straszny moment nadejdzie, konieczność ucieczki z Ziemi w Arce, kogo ocalić, co ocalić — pyta autor w osobie docenta, oczekującego na wiewskę. Do się uratować jedynie eksponaty, wzorce kilka autentycznych książek na pokaz. . . .

Bolesne są to refleksje, lecz równie zaskakujący jest wybór spraw, które docent pragnąłby ocalić. Tu książka staje się retrospekcyjna, jest niejako esejem historycznym na temat Dalmacji, panowania Dioklecjana, opowiada historię miłości z czasów Radziwiłła "Panie Kochanku", wreszcie dzieje rewolucjonisty Radziścewa i samotne dni szwajcarskie Jana Jakuba Rousseau. Eseje te, pozornie odbiegające od akcji, wiążą się z nią jednak, gdyż poprzez nie pojmujemy co docent pragnie ocalić, co uważa za godne do zabrania z człowiekiem w Arkę Kosmiczną w nowe światy: tę sprawą jest niezniszczalna myśl człowieka, idea, poświęcenie, miłość, wiara. Dioklecjan swymi prześladowaniami nie potrafił zniszczyć chrześcijaństwa, miłość jest siłą żywiołową,

podobną "grawitacji, zamykającej w nierozzerwalny system oderwane od siebie ciała", Radziścew jest wierny swej walce do końca, prześladowany Rousseau ze swej samotnej wysepki nie przestawał głosić filozofii, która wpłynęła na bieg historii.

"Arka" Gomolickiego jest prawdziwą przygodą intelektualną i każdego, kto szuka w książkach czegoś więcej niż wartkiej akcji, zachęcam do jej lektury. Można się z niej wiele nauczyć, a przytem mój pasjonujący zagadnieniami że posłużyć do przemyśleń nad naszą epoką i miejscem w niej człowieka, pozornie zagubionego, a przecież zdolnego nad nią panować. Wykazując wiedzę techniczną, autor wykorzystuje ją w koniecznie tylko dawkach, nie przesłaniając jej istotnego celu, dla którego książka powstała. Jest coś bardzo wzruszającego w tej książce, podejmującej walkę o ocalenie w człowieku najistotniejszych wartości moralnych. Dziś, jakże często człowiek ulega najgorszym instynktom, o czym świadczą ustawicznie toczące się wojny — plaga ludzkości. Docent, dyktujący przed wiewską swe ostatnie przesłanie, wierzy, że "potęgę się miłość do Lepsego", a chociaż w nagłym bolesnym błysku wyczuwa przedwczesność takiego twierdzenia, zostawia je niezmienione, aby inni w nie uwierzyli. — (KAI)

## Festiwal Przyczyna Zatorów Drogowych

Wczorajszy pokaz wodny, w wykonaniu zespołu Floty, oraz pokaz skoczków spadochronowych, wykonaniu zespołu Armii, oglądało około 110.000 widzów na plażach Chicago. Około 30.000 osób oglądało na Soldier Field pokaz przygotowany przez policję i straż miejską. Z pewnością można mówić o powodzeniu i sukcesie imprez co, niestety, odbiło się ujemnie na ruchu drogowym na Lake Shore Drive, szczególnie na odcinku między Ohio Street i North Avenue oraz między Madison i Perishing Road. Niezwykły tłok panował na wszystkich autostradach w mieście po zakończeniu obu imprez. Najbardziej przelotowa była autostrada Kennedy Expressway aczkolwiek kilkakrotnie zanotowano spore zatory.

"Lake Front Festival" będzie kontynuowany dzisiaj od południa i obchodzone będzie święto Neptuna.

## Pomimo Wypadku Zdzżyła Na Ślub

Panna Mary McCaw, jadąc w sobotę z rodzicami na swój ślub, została kontuzjonowana w wypadku samochodowym przy Harlem ave. i St. Francis rd. w miasteczku Rich. Auto wpadło na drzewo i panna Mary doznała złamania ręki a jej ojciec Stanley i kierowca auta, Tom Shera, doznali lekkich obrażeń.

W cz. asie, gdy goście czekali w kościele St. George pnr. 6707 W. 175-ta ulica, w iTnley Parku, panna młoda udała się do szpitala, gdzie założono jej gipsowy opatrunek i z opóźnieniem zdążyła na obrzęd ślubny.

Wraz z gośćmi czekał w kościele pan młody, 25-letni Bill Christakes z Frankfurt, Ill.

## Wiec o Pomoc Dla Indian

Ponad 700 osób odbyło w niedzielę wiec w celu pomocy dla udzielenia 500-akrowego terenu po porzuconej stacji pocisków rakietowych przy 91-ej ulicy, w pobliżu Cass ave. i m. Lemont, — dla około 100 Indian, którzy się tam osiedlili czasowo.

Wiec urządziła organizacja Concerned Citizens pow. Du Page, na terenie tej stacji rakietowej. Wiec zakończył się podpisaniem petycji do władz o utworzenie centrum szkoleniowego na terenie stacji. Indianie, którzy osiedlili się tam samowolnie dnia 30 czerwca zwrócili się do władz federalnych o znalezienie rozwiązania ich problemu zamieszkania.

## Gorsi Od Wulkanu

"Turyści spowodowali nam więcej szkód niż lawa z Etny" — skarżą się chłopcy włoscy z wioski położonych w pobliżu wulkanu. Dziesiątki tysięcy ciekawskich straszało sady i winnice na zboczach Etny. Polano drzewa, które służyły jako trybuna do oglądania wybuchów, a to czego nie zdołano zniszczyć zabierano ze sobą na pamiątkę.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziadek nasz s.p.

## Jan Sieczkowski

(mał s.p. Katarzyny z domu Smiejkowska)

Czł. Tow. Gmina Polska Nr. 1 Gr. 20 Z.N.P., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 14-go sierpnia, 1971 r., rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 17 sierpnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4255-59 W. Division ul. do kościoła Śś Cyryla i Metodego (5744 W. Diversey) a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni.

Franciszek, syn: Aleja, synowa: Barbara i Jeanne, wnuczki wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się A. L. Kolssak i Syn.

Telefon AL 2-3600.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy ojciec, dziadek i pradziadek nasz, s.p.

## Stanisław Ponczek

(mał s.p. Franciszki)

Członek Lafayette Post No. 159 A.L., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 14-go sierpnia 1971 roku, o godzinie 6:10 wieczorem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w środę, 18-go sierpnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2129 W. Webster Ave., do kościoła Św. Jadwigi, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni.

Bernice (Joseph) Koneczal i George (Ramona), córka, zięć, syn i synowa; wnuki, wnuczki i prawnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Józef Wojciechowski i Syn. Telefon: AR 6-4630.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza matka nasza, babcia i prababcia nasza, s.p.

## Marianna Ciwerniaki

(z domu Pernal)

(żona s.p. Wincentego A. Postusznego)

Członkini Tow. Ks. Józefa Poniatońskiego Grupa 662 ZNP i Tow. III-go Zakonu Św. Franciszka, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 14-go sierpnia 1971 roku, o godzinie 8:10 wieczorem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, 17-go sierpnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła Śś. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmarłych wstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni.

Anthony J. Frances Postusznar i Louis F., synowie i córka; Helena i Lillian, synowie; 8 wnucząt, 6 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Fortuna Funeral Home. Telefon: LA 3-7781.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziadek nasz, s.p.

## Władysław Lopatka

(ojciec s.p. Tadeusza)

b. demokratyczny Kapitan Prekynktowy 37 Wardy Reg. Dem. Org., założyciel wielu polskich bratnich organizacji, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 14-go sierpnia 1971 roku, rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, 17-go sierpnia, o godzinie 9-ej rano, z Williams - Kamp Funeral Home, pnr. 12 Lake Street, Oak Park, Ill., do kościoła St. Lucy (Msza św. o godz. 9:30), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni.

Lillian (z domu Adamiec), żona: Fred (Margaret), Arthur (Irene), Elaine Lopatka, synowie i synowie; Katie Blanda i Josephine Kowalczyk, siostry; 9 wnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Williams - Kamp Funeral Home. Telefon: 848-8787.

## Lekarstwa z Jadu Żmij

Ludzie od wieków boją się żmij. Z obliczeń wiatowej Organizacji Zdrowia wynika, że każdego roku od ukąszenia umiera 30—40 tys. ludzi. A przecież znaleziono już sposoby ratowania ukąszonych produkowanych z jady żmij.

Lekarze od dawna już przypuszczali, że jad żmij może być wykorzystany do leczenia ludzi. Jak się okazało, przypuszczenia te były słuszne, bowiem współczesna medycyna stosuje już dziesiątki leków wyprodukowanych z jadu żmij.

Niedawno zdarzył się w Stanach Zjednoczonych w Teksaś dziwny przypadek. Pewnego człowieka chorego na padaczkę ukąsił grzechotnik. Natychmiast przewieziono go do lekarza. Człowiek ten bardzo ciężko znośił skutki tego ukąszenia, ale po wyleczeniu go okazało się, że "nie ma tego złego, co by na dobre nie wyszło". Po ukąszeniu bowiem przestały go nękać napady tej choroby. Przypadek ten nakłonił lekarzy do poszukiwa-

nia leków w jadzie żmij.

Obecnie w Niemczech Wschodnich zakończone zostały już prace nad produkcją leku z jadu przeciw padaczce. W Związku Sowieckim produkuje się z jadu żmij lekarstwa, które stosuje się w leczeniu hemofilii i innych chorób krwi, reumatyzmu, alergii i rozstrojów systemu nerwowego, a ostatnio nawet zawałów serca.

Jad żmij w minimalnych dawkach łagodzi ból. W niektórych więc przypadkach można go stosować w zastępstwie morfiny i opium. (N)



## Zawiadomienie

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy brat nasz s.p.

## Jan Kluś

nagle pożegnał się z tym światem, dnia 14-go sierpnia, 1971 o godzinie 8:20 rano, przeżywszy lat 65. Zamieszkiwał w dzielnicy Town of Lake.

Zwłoki spoczywają w zakładzie pogrzebowym pnr. 1745 W. 47-ma ulica.

W ciężkim żalu pogrążona: Rodzina Kluś.

Pogrzebem zajmuje się Stanisław Bafia

Telefon YA 7-8407.



Ś. P.

## Bolesław Biłogan

Magister Praw

Zasnął w Panu, po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 14-go sierpnia 1971 roku, o godzinie 1:30 po południu.

Pogrzeb odbędzie się w środę, 18-go sierpnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Heleny, a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę familijną.

W największym smutku pogrążona:

ZONA.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie.

Telefon: 421-5800. (16, 17)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza matka, teściowa, siostra i babcia nasza, s.p.

## Waleria Janowska

(z domu Chrusciel; żona s.p. Wiktora Sr.)

Członkini Bractwa Nowiast Różańca Św. przy par. Św. Salomei, Tow. Córy Wolności Grupa 2268 ZNP i Ladies Auxiliary Kościusko Post 30 PLAV, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 13-go sierpnia 1971 roku, o godzinie 9:15 wieczorem, przeżywszy lat 56.

Zamieszkiwała pnr. 12022 S. Prairie Ave.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, 17-go sierpnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 11739 S. Michigan Ave., do kościoła Św. Salomei, a stamtąd na cmentarz Św. Krzyża, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Maria Sosnowska, Wiktor Jr., Tadeusz, Robert, Alicja Wydra, Alfred i Kathleen, dzieci; Wojciech, Edward i Władysław Chrusciel, bracia; Anna Zelek i Helena Stua, siostry; 10 wnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Franciszek Pisarski.

Telefon: PU 5-3088.



Ś. P.

## Mgr. Bolesław Biłogan

Wiceprezes Polskiego Stronnictwa Ludowego na Uchodźstwie, Wiceprezes Związku Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce. Ukończył uniwersytet Jana Kazimierza we Lwowie w roku 1928. Wieków Sowiecki 1940-42, żołnierz Armii Polskiej na Środkowym Wschodzie. Reklamowany z wojska do pracy w Ministerstwie Stanu, w Kairze 1944-45.

W Anglii urzędnik Komitetu Oświaty dla Spraw polskich w W. Brytanii.

W Stanach Zjednoczonych pracował w Dzienniku Zwiazkowym potem tyg. Ameryka Echo w Chicago. Redaktor miesięcznika ORKA organu P.S.L. i Zw. Przyj. Wsi Polskiej w Ameryce.

Wiele czasu, wysiłku i pracy poświęcał w organizacjach akademickich, społecznych, charytatywnych i politycznych. Urodzony 1.IV.1905 r. w Tarnopolu, zmarł po krótkiej chorobie dnia 14 sierpnia 1971 r.

Pogrzeb odbędzie się w środę, 18 sierpnia 1971 r., o godz. 10 rano, z kościoła Św. Heleny, na cmentarz Maryhill.

W zmarłym tracimy zasłużonego działacza i niezłomnego bojownika o wolność Polski!

Cześć Jego Światlanej Pamięci!

POLSKIE STRONNICT

## "Nowoczesny" Złot Harcerski

(UPI). — Wprawdzie krótkie harcerskie spodenki koloru khaki są te same, tak jak skarpetki po kolana, ale zato włosy są jasne i wiele dłuższe. Długie loki pazioskie, spadające na ramiona, krzaczaste bokobrody małe wąsiki są na porządku dziennym. Jak widać, na międzynarodowym zlocie harcerskim "Jamboree 1971" w Japonii—moda zmieniła całkowicie dotychczasowy, popularny wizerunek harcerza.

24.000 harcerzy z całego świata zjechało się do małej japońskiej miejscowości Asagiri Heights, u podnóża majestatycznej góry Fuji-Jama i rozbiło swoje namioty, które kolorami tęczy ożywiły cały krajobraz.

Większość harcerzy stanowią chłopcy z Ameryki i Japonii, ale są również bardzo liczne hufce z Wielkiej Bry-

tanii, Niemiec, Francji, Australii, Kanady, Izraela Afryki i wielu krajów arabskich. Napięcia na Srodkowym Wschodzie jakoś nie przerwały się do harcerskiego miasteczka w Japonii ponieważ harcerze arabscy i izraelscy mają namioty tuż obok siebie i jak dotąd żyją w dobrej i przyjacielskiej komitywie. — Podobnie ma się z harcerzami z Południowej Afryki i czarnymi skautami z państw afrykańskich. I tu także, nie dotarła idea apartheid.

Jednym z głównych celów i zadań Jamboree jest zainicjowanie spotkania wielu ras i grup narodowych i umożliwienie poznania im ich wzajemnych tradycji i kulturalnych osiągnięć.

W tym koleżeńskim nastroju międzynarodowej wspólnoty harcerskiej — 488 harcerzy brytyjskich urządziło popołudniową "herbatkę" w autentycznej porcelanie angielskiej z angielskimi biskwitami i toastami.

Irlandzcy skauci przygotowują wkrótce popis regionalnych tańców irlandzkich, a niemieccy harcerze nie tylko wystąpią ze swoimi ludowymi tańcami z całego kraju ale również z tradycyjną ceremonią niemieckiej uroczystości "Zaproszenia na herbatkę", która jest jednym z najstarszych zwyczajów do dzisiaj zachowywanych na wyspach fryzjskich w Północnych Niemczech.

Japońscy gospodarze wystąpią z demonstracjami walk zapasniczych Sumo i innego rodzaju starodawnych sportów japońskich. Czym popisał się amerykańscy harcerze? Czymś, co okazało się w blaskawym czasie jednym z najpopularniejszych i najbardziej sensacyjnych ewenementów złota. Mianowicie amerykańscy skauci przywieźli ze sobą małe, które hojnie rozdają swoim kolegom z całego świata.

Grupa kalifornijskich harcerzy wpadła na pomysł zabrania ze sobą miniaturowych okruszek złota ogólnej wartości 1.000 dolarów. Ten złoty proszek pływa w specjalnych fiolkach, prezentowanych gościom w amerykańskim obozie, jako gest dobrej woli i przyjaźni. Można powiedzieć "amerykańska pomoc gospodarcza" w miniaturze, na którą nie trzeba zgody Kongresu.

Pomimo liberalnego patrzania ze strony kierownictwa "Jamboree" na długie włosy, widoczne jako nieunikniona manifestacja "nowych i rewolucyjnych czasów" — inne przykazania harcerskiego kodeksu są ściśle przestrzegane: alkohol i papierosy są "out of bounds". Na szczęście również nie ma marijuany, heroiny, LSD i wszelkiego innego rodzaju narkotyków.

Chwała Bogu, ta moda jeszcze nie zbladła pod harcerskie namioty. W Warszawie. — Znany reżyser Erwin Axer i scenografka Ewa Starowieyska w sierpniu przebywać będą w Duesseldorfie, gdzie przygotowują spektakl dla jednego z tamtejszych teatrów. Przewiduje się, że wystawią oni "Romualda Wielkiego" Durrenmatta lub "Matkę" Witkacego.

## Polski Reżyser w Duesseldorfie

Warszawa. — Znany reżyser Erwin Axer i scenografka Ewa Starowieyska w sierpniu przebywać będą w Duesseldorfie, gdzie przygotowują spektakl dla jednego z tamtejszych teatrów. Przewiduje się, że wystawią oni "Romualda Wielkiego" Durrenmatta lub "Matkę" Witkacego.



PLN. IRLANDIA. — Z chwilą kiedy brytyjskim oddziałom udało się zaprowadzić jaki taki spokój i porządek w Belfast, ostre zamieszki wybuchły w innym mieście Ulsteru, Londonderry. Na zdjęciu: żołnierze w specjalnych hełmach ochraniających ich twarze przed rzucanymi w nich kamieniami brukowymi.

## Czechosłowackie Lotnisko u Stóp Tatr

Z notatki doc. dra. M. Miłkowskiego ("Wiadomości Geograficzne", zesz. 1, 1970) dowiadujemy się, że czechosłowacka komunikacja lotnicza objęła swoim zasięgiem region Tatr już w latach pięćdziesiątych. Lotnisko "Tatry" zostało zbudowane w odległości 4 km na płn.-wschód od m. Poprad. W odległości od lotniska około 5 km wznosi się już najwyższe szczyty Tatr—Gerlach (2665 m), Lomnica (2632) i Rysy (2499).

Początkowo lotnisko zostało włączone do sieci lotnisk obsługiwanych przez małe samoloty, tzw. "aerotaxi", ale nieco później — do normalnej sieci lotniczej. W r. 1967 rozpoczęto szeroko zakrojoną rozbudowę podtatrzńskiego lotniska, które zostało znacznie powiększone. Obecnie droga startowa wynosi 2 km długości i 45 m szer. Przeprowadzono generalny remont dworca oraz wybudowano 3 nowoczesne budynki dla obsługi technicznej, ruchowej i eksploatacyjnej. Lotnisko otrzymało nowoczesne oświetlenie i zostanie wyposażone w urządzenia radionawigacyjne i radarowe, co pozwoli przyjmować samoloty w nocy i w trudnych warunkach nawigacyjnych. Port lotniczy będzie w stanie przyjmować ciężkie samoloty turbośmigłowe i odrzutowe.

W dalszej kolejności zamierzono przedłużenie drogi startowej o dalsze 600 m. Oczywiście celem tych inwestycji jest przyciągnięcie na teren Tatr turystów zagranicznych. Na ich przyjęcie przygotowuje się szerokie zaplecze w postaci hoteli i innych tzw. obiektów usługowych.

Nie ulega wątpliwości że w głąb dolin tatrzańskich ruszy, lub już ruszyła "cywilizacja" w postaci wygodnych szos asfaltowych, hoteli, obozów wypoczynkowych itd. Całe Tatry są pierwszym międzynarodowym Parkiem Narodowym w granicach Polski znajduje się mniejsza część masywu górskiego i Polskemu Tatrzańskiemu Parkowi

Narodowemu na razie nic nie zagraża. Przeciwnie, otoczony jest on czujną opieką przez polskie instytucje ochrony przyrody. Niszczące florę Tatr góralskie wypasy owiec i bydła, zostały z Parku usunięte. Górale otrzymali w zastawienie żywności, głównie w Bieszczadach. Sezon "retyk" odbywa się teraz koło jez. Ale osiedlać się na stałe w Bieszczadach górale tatrzańscy i podhalańscy nie bardzo chcą.

W okresie niepodległości Tatrzański Park Narodowy miał trudny okres w czasie uroczystości 350 m kw. Prócz zestawu ponad 50 samochodów, 11 typów, będzie się tam znajdował mały bar kawowy. Szatnia obowiązkowa, a wstęp przewidziany jest za niewielką opłatą. Grający będą w kasie wymieniali pieniądze na żetony do automatów. Gry pieniężne będą niedozwolone dla młodzieży, dla której przewidziano zestaw gier zręcznościowych i sportowych. Otwarcie automatów przysłanych w zaplombowanych skrzyniach nastąpiło w obecności przedstawicieli firmy belgijskiej. Znany już amerykański nazwy większości automatów, jak (w dosłownym tłumaczeniu) "Lot w Kosmos", "Droga morską diabła", "Zobacz-schwytaj", "Spróbuj kierować", "Podwój stawkę" itp.

Dewizy, za które zakupiono automaty, pokrywają ZPR z kwot uzyskanych za występy zagraniczne polskich artystów.

## Rzadki Wypadek

Zachodnione miecki skoczek spadochronowy stał się ofiarą bardzo rzadkiego wypadku: jedno ze śmigieł samolotu, z którego wyskoczył, odcieło mu w powietrzu nogę. Wypadek wydarzył się w miejscowości Bad Aibling w Bawarii. Przypuszcza się, że gwałtowny porыв wiatru rzucił skoczka pod skrzydła samolotu i to było przyczyną dramatu.

## Do Członków Związku Przyjaciół Wsi Polskiej

Nieubłagana śmierć zabrała z naszych szeregów długoletniego prezesa naszej organizacji, s.p. Bolesława Biłogana. S.p. Bolesław Biłogan zasłużył się nie tylko naszej organizacji, ale był przykładem wielkiego ukochania swojej Ojczyzny Polski i na prawdę ideowym Polakiem.

Zarząd Główny Zw. Przyjaciół Wsi Polskiej apeluje więc do wszystkich swoich członków o przybycie do kaplicy pogrzebowej Malca, przy 834 N. Ashland Ave., w ten wtorek, dnia 17-go bm., na godz. 8:30 wieczór, aby wspólnie pożegnać odchodzącego od nas na wieczność kolegę-wiceprezesa.

Za zarząd: Tadeusz Wojnar, sekret. Bolesław Krakowski, prezes.

## Z Chicago Do Warszawy Pojechały Maszynki

Zjednoczone Przedsiębiorstwa Rozrywkowe przygotowują się do otwarcia w Warszawie salonu gier automatycznych.

18 maja przejeżdża na ten cel parter bloku spółdzielni "Oświata" przy ul. Grzybowskiej 39, gdzie powstanie pierwsza tego typu placówka rozrywkowa. Otwarcie nastąpi w tym miesiącu. W przyszłości przewidziane jest powstanie filii w innych punktach miasta.

ZPR zakupiły pierwszą partię atrakcyjnych automatów zręcznościowych i gier sportowych w belgijskiej firmie "Baul Continental", która reprezentuje interesy producenta automatów "Bally Manufacturing Corporation" z Chicago. Automaty rozrywkowe tej firmy słyną na całym świecie.

Salon gier przy ul. Grzybowskiej mieścić się będzie w czterech salach o łącznej powierzchni 350 m kw. Prócz zestawu ponad 50 samochodów, 11 typów, będzie się tam znajdował mały bar kawowy. Szatnia obowiązkowa, a wstęp przewidziany jest za niewielką opłatą. Grający będą w kasie wymieniali pieniądze na żetony do automatów. Gry pieniężne będą niedozwolone dla młodzieży, dla której przewidziano zestaw gier zręcznościowych i sportowych.

Otwarcie automatów przysłanych w zaplombowanych skrzyniach nastąpiło w obecności przedstawicieli firmy belgijskiej. Znany już amerykański nazwy większości automatów, jak (w dosłownym tłumaczeniu) "Lot w Kosmos", "Droga morską diabła", "Zobacz-schwytaj", "Spróbuj kierować", "Podwój stawkę" itp.

Dewizy, za które zakupiono automaty, pokrywają ZPR z kwot uzyskanych za występy zagraniczne polskich artystów.

## Czwarta Rocznic Rzeźby Picasso w Civic Center

Czwarta rocznica istnienia kontrowersyjnej rzeźby Pablo Picasso na placu Civic Center w śródmieściu Chicago będzie obchodzona dzisiaj uroczystym koncertem Chóru Młodzieżowego i Orkiestry Symfonicznej.

## \* PRACA MĘSKA

MESSENGERS with own bicycles, for full or part time work. 108 W. Lake St. — Room 200.

## LIFT TRUCK MECHANICS

Good men for shop and field who have experience on gas and electric. Good salary and company benefits.

Nothlake Area — 562-7610

## Potrzebny Natychmiast

## CUKIERNIK

na pierwszą rękę do wykańczania tortów.

Zgłoszenia osobiste

## Lutz Pastry Shop

2458 W. Montrose

## SET-UP & REPAIR MAN

For automatic assembling machines. Steady work. Good pay. Vacation and ins.

## OTTEN MFG. CO.

8340 S. Birkhoff (650 West) 487-9191

## WOODWORKERS

Exp. mach. set-up and operators. Shaper, saws, boring, routers, sanding. Steady, hospital ins., extra benefits.

## BUTLER SPECIALTY CO.

8200 South Chicago Ave, 221-1200 Mr. Batcheider

## WOODWORKING MACHINE OPERATORS

Experienced SAWYERS Also

## Fixture and Pattern Maker

Many company benefits. Good working conditions. Apply in person only.

## PLAYSKOOL INC.

1750 N. Lawndale Ave.

MESSENGERS for walking deliveries in Loop area. Full or part time. 108 W. Lake St., Room 200.

## COLD HEADING

Fastener Manufacturer Has Immediate Openings For

## COLD HEADING MACHINE

Set-Up and Operation. Good Starting Rate Plus Benefits.

## The Lamson & Sessions Co.

5025 W. 73rd Street 767-8010

An Equal Opportunity Employer

## \* PRACA ŻEŃSKA

## PANIEŃKI I PANIE!

## NAUCZCIE SIĘ

## IBM

## KEYPUNCH NAJLEPSZE PRACE!

Lekcje w dzień, wiecz. i sob.

Niskie Ceny Nauki

Splacać Możliwe Stopniowo

Po inf. proszę tel. p. Koubu

749-4820 lub 485-0487

Berwyn Automation School, Inc.

6832 W. Cermak, Berwyn

## KOBIET

Do lekkiej pracy fabrycznej.

Wyuczmy.

ACME COIL & TRANSFORMER CO.

1400 W. Wrightwood Ave.

## COOK

To relieve for 2 days a week.

Little English required.

Call 626-2300

## WAITRESSES WANTED

Days and Nights

Mature females. Experience preferred. Apply in person between 1 and 5 P.M.

## BUM STEER RESTAURANT

1016 Dixie Hwy.

Chicago Heights, Ill.

POTRZEBNA kobieta do składania drobnych mechanizmów. Zgłoszenie: 3544 Milwaukee Ave.

## \* Pomoc Domowa

## COOK

Light Housekeeping

Own apt. in Catholic Rectory. Some English necessary.

Call collect

815-385-0024

## For Working Woman

Dependable Woman Wanted

1 day week, steady, prefer Friday, in Park Ridge. General housework, 3 adults.

696-2478

Evenings and Weekends.

## BABY SITTER

One or 2 day week. Steady.

In Lake Forest. 4 children. 2 school age. References. Near North Western or own transportation.

677-6609

## Dependable Woman Wanted

One or 2 day week. Steady.

For new home Lake Forest. General housework. No ironing. Good salary. References. Near North Western Station. — Some English necessary.

677-6609

## HOUSEKEEPER

Dependable woman wanted, live in, own room, T.V., bath; 4 children, 3 school age, good salary and home for right person, some English necessary, references — Skokie.

679-2594

## \* AUTA

1969 PONTIAC — 774-4390

## \* DOMY

## 2 MIESZKANIOWY MUROWANY

5 1/2 i 4 1/2 piękne mieszkania oraz dojazd, niskie podatki, garaż na 2 auta, pełen basen, w okolicy 2200 na północ-3900 na zachód.

Pełna cena \$23,500

DEC REALTORS

5408 W. Division

261-2564

## DOM W EVANSTON

Po raz pierwszy na sprzedaż. — Idealny dla młodego małżeństwa. Pełna cena \$24,500. Można kupić przy małej wpłacie. Telefonować do George Thomas.

## CHICAGO FUTURE REALTORS

LO 1-4359

## UWAGA!

WŁAŚCICIEL DOMÓW

O ile macie zamiar sprzedać swój dom, jednorodzinny albo dochodowy, w każdej okolicy Chicago; my Wam sprzedamy za najwyższą cenę dla Was. Prosimy łaskawie zgłaszać się do:

## MENCIN REALTY

3109 N. Milwaukee

539-1182

## 2 Mieszkańowy Murowany

5 i 5 pokoi, nowoczesna kanalizacja, automatycznie olejem ogrzewany, w pięknym stanie, w bloku 5000 na Potomac, \$1,450 na F.H.A. Cena \$24,500.

## R E N Z I

Eslebrook 8-7077 lub 745-9266

## Otwarty Dziennik 1-8

8618 W. SUMMERDALE

5400 Na Północ

(powyżej Berwyn Ave.)

Nowy, luksusowy, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki u właściciela.

Tynkowane ściany, "sound proof", acojowe wykończenie, wszędzie dywany centralnie ogrzewane, piec, lodówka.

## DAVID J. CAHILL

General Contractor

622-3343

## NA SPRZEDAŻ przez właściciela,

blisko Addison i Laramie. 1 1/2 piętrowy, angielski, murowany.

19 letni, 6 1/2 i 3 1/2 pokojowe mieszkania. Garaż boczny wjazd.

dem. Duża parcela. Telefonować po umówienie się: 685-5833.

## INCOME OR IN-LAW COMBO

Beautifully maintain expandable.

6 room brick residence plus separate 3 room brick cottage, 2 car garage. 6800 West—2600 North.

FELBINGER — 237-2000

## BERWYN

Murowana Ranch. 5 1/2 pokoi, 3 sypialnie, pełny, wykończony basen.

Większy garaż na 2 auta. Chęć \$32,900.

## TECHMAN REALTY

749-0675 652-9012

## PARAFIA ŚW. WŁADYSŁAWA

ROSCOE i LONG AVES.

Dwu piętrowy, murowany 2x4, duże pokoje po 2 sypialnie w każdym mieszkaniu, pełna piwnica, automatycznie ogrzewany, murowany garaż na 2 samochody.

Pierwsze piętro wolne do objęcia zaraz. Cena do omówienia. Proszę dzwonić:

## BUDA REALTY

486-6363

## \* DO WYNAJĘCIA

## VICINITY OF DIVERSEY AND CENTRAL PARK

7 rooms, 3 bedrooms, 2 baths, 3rd stove and refrigerator. Decorated.

Tenant fees. Near all transportation, shopping, churches.

276-0082 anytime or 775-1093

After 6 P.M. and Weekends.

## 4 POKOJE, 1-sze piętro, również 2 umeblowane pokoje.

907 N. Wood ul.

## OKOLICA Logan Square. 6 pokoi, 2-gie piętro, ogrzewane. Dorosłym. Bez zwierząt. BE 5-7449.

## 4 POKOJE na dole, na Serowie, wanna, gorąca woda, piec do ogrzewania. Bishop 7-8963.

## LADNE 5 pokojowe mieszkanie, 2-gie piętro, ogrzewane, gorąca woda. — 278-6361.

## \* KONTRAKTORZY

## Zróbcie Raz — A Dobrze!

Roboty ciesielskie, obicia, dachy, fugowanie, kanalizacja, cementowanie, podpory, malowanie, rynnny.

KOMPLETNE PRZEBUDOWY

Reparacje, wewnątrz i zewnątrz.

Od kominów do płynięy i w mieście i poza miastem.

489-5000

TYLKO \$18 za wymalowanie pokoju. Solidna praca. "Jerzy" — 262-3054.

## \* PARCELE

## Chicagosome Szkoły Nie Otrzymają w Tym Roku Pomocy Ze Stanu

Gub. Ogilvie oświadczył w piątek ubiegłego tygodnia, iż chic. szkoły nie otrzymają więcej w tym roku pomocy finansowej ze stanu i Obywatelski Komitet Szkolnictwa zmuszony będzie zwrócić się o dalszą pomoc na szkoły do Mayora Daley.

Gubernator zapytany został w sprawie pomocy ze stanu w czasie podpisywania pomocy

dla kolegium Malcolm X. Ządano mu pytanie, jaką odpowiedź on daje na żądania Chicagosome Rady Edukacyjnej o natychmiastową pomoc finansową. Na co Gub. Ogilvie odpowiedział, iż żadnych pieniędzy Rada nie może oczekiwać w tym roku od stanu.

Stanowe Zgromadzenie Generalne zbierze się na swe sesje w październiku a nie należy oczekiwać, by uchwalono jakąkolwiek pomoc dla szkolnictwa w czasie regularnej sesji. Stan nie jest w możności przydzielić dodatkowej pomocy, bo nie ma funduszy.

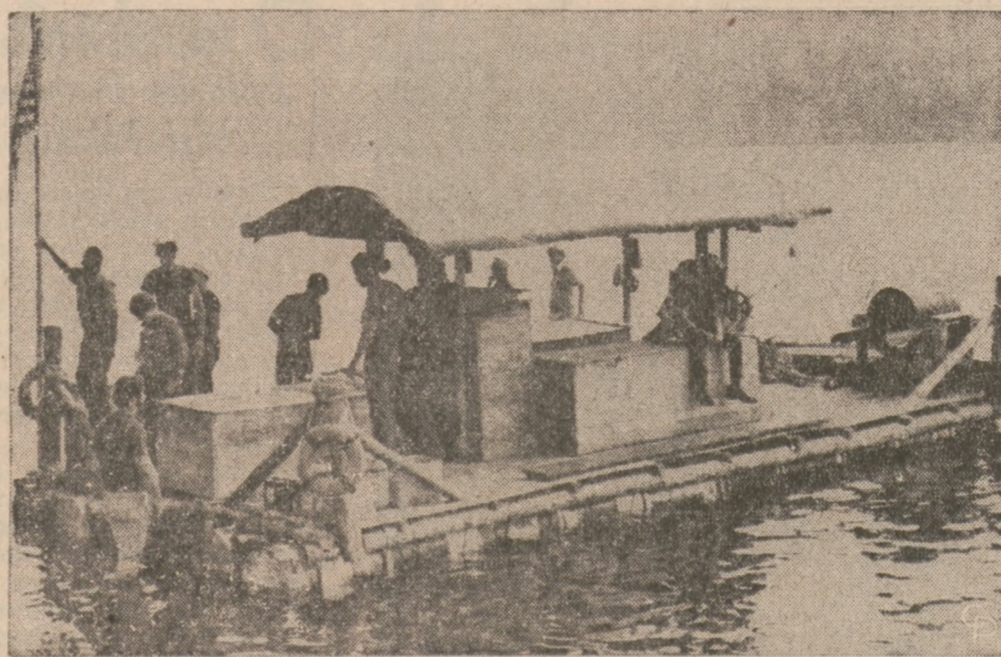
Chicagosome Radzie Szkolnej brak ok. 26 milionów dol. na kontynuowanie wszystkich programów, nakreślonych na okres do końca roku 1971. Rada rozważa plany zamknięcia szkół na okres 12 dni w miesiącu grudnia albo obcięcie płac dla wszystkich zatrudnionych w szkolnictwie o 14 procent na okres 4 miesięcy, jeśli pomoc nie będzie miała widoków na zmaturalizowanie potrzeb.

Przewodniczący Chic. Unii Nauczycielskiej, John E. Desmond przewiduje strajk nauczycieli, jeśli Rada zmuszona została do przyjęcia pierwszej czy drugiej alternatywy. Zwrócił się on do Rady, by starała się otrzymać więcej pieniędzy od stanu lub od władz miejskich m. Chicago.

Obywatelski Komitet Szkolny, organizacja kontrolująca posunięcia Chic. Rady Szkolnej utrzymuje, iż rozwiązania finansowego kryzysu chic. szkolnictwa można szukać w oświadczeniu mayora Daley, w styczniu, w czasie interwencji mayora przy układach między radą szkolną a władzami unii nauczycielskiej.

Rada szkolna zakończyła wówczas 4-dniowy strajk przez przyznanie 8-procentowej podwyżki płac dla nauczycieli a mayor Daley przyrzekł wówczas członkom rady, iż gotów jest pomóc w zdobyciu pieniędzy, jeśli zajdzie potrzeba. Ostateczna więc odpowiedzialność spoczywa na mayorze Daley, oświadczył komitet obywatelski. Rada szkolna utraciła wiele z swej władzy w sprawie decyzji co do budżetu z powodu ustawicznej interwencji biura mayora Daley, — twierdzi komitet.

Komitet Obywatelski podkreślił, iż przyjęto wówczas zapewnienie 8-procentowej podwyżki, by strajk zakończyć i przyspieszyć umożliwienie wznowienia nauki dla dzieci. Jednakże dzięki właśnie tej podwyżce, utrzymuje komitet, rada szkolna zmuszona będzie do zamknięcia szkół na okres 12-dniowy.



TRATWA DO NOWEGO ORLEANU — 10-ciu chłopców z Florydy pod kierownictwem instruktora przepłynęli rzekami Ohio i Mississippi by Beaver, Pa., do Nowego Orleanu, La. Tratwa, o wymiarach 30 X 40 stóp, została zbudowana przez samych amatorów wojażu, przy użyciu belek sosnowych i pustych beczek po ropie naftowej.

## Straż Pożarna w Chicago Żąda Podwyżki Pensji o \$3,500 Rocznie

Wbrew temu co zapowiedział mayor Daley, że budżet miasta Chicago na rok 1972 będzie "oszczędnościowy", to jednak Straż Pożarna będzie domagała się przez swą Unię podwyżki pensji dla strażaków przeciętnie o \$3,500 rocznie. Oczekuje się także, że za przykładem Straży Pożarnej, pójdzie także Policja i będzie też domagała się podwyżki pensji dla policjantów, jak domagała się corocznie przed układaniem projektu budżetu miejskiego.

John Tebbens, prezes Unii Strażaków, powiedział, że nie wie dokładnie, czy żądana podwyżka będzie wynosiła przeciętnie \$1,000, czy \$3,500, ale Straż Pożarna będzie domagała się podwyżki takiej, żeby pensje strażaków były utrzymane na poziomie z innymi pracownikami miasta.

Jest pewne, że jak zażąda podwyżki uposażeń Straż Pożarna, to tak samo zażąda też Policja, bo tradycyjnie Straż i Policja podpisują te same kontrakty. W tym roku Unia Strażaków wystąpiła pierwsza

po zapowiedzi mayora Daley o "oszczędnościowym budżecie". Mayor Daley powiedział wprawdzie w dniu 6 sierpnia, że pracownicy miejscy dostaną w 1972 roku podwyżkę pensji, ale dostaną wszyscy i to tylko jako wyrównanie zwykłych kosztów utrzymania. Projekt budżetu miejskiego na rok 1972 nie przewiduje żadnej podwyżki uposażeń dla 43,000 pracowników miejskich.

Ale w ciągu ostatniego roku mayor Daley przeznaczył \$26 milionów na podwyżkę pensji, z czego \$18 milionów poszło dla Policji i Straży Pożarnej. Obecnie Straż Pożarna w Chicago jest nawyżej płatna w całym kraju. Strażak zarabia przeciętnie \$12,972 rocznie. Teraz Unia Straży Pożarnej będzie żądała, żeby strażak zarabiał ponad \$15,000 rocznie.

Nadto John Tebbens będzie się domagał zwiększenia ilości Straży Pożarnej w Chicago, twierdząc, że brygadam ogólnym w Chicago brak 33 procent strażaków.

## Kucharski w Walce z Handlem Kradzionymi Samochodami

W wyniku dochodzenia wykryto na terenie stanu działania szajki złodziei samochodów, którzy nielegalnie nabywali tabliczki rejestracyjne pojazdów przed sprzedażem ich. Jak wynika z zeznań jednego aresztowanego nabywcy tabliczek nie przedstawia najmniejszych trudności. Formularze przeznaczone do tego celu były nieodpowiednio wypełniane na co jednak urzędnicy nie zwracali uwagi.

Najwyższy asystent sekretarza stanu, Edward Kucharski natychmiast zawiesił w czynnościach trzech pracowników, w tym naczelnego urzędnika biura przy Lexington Ave., Louisa Costa, lat 61, George Bliss, dyrektor wykonawczy Better Government Association — pochwalił Kucharskiego — za podjęcie szybkiej decyzji. Bliss oświadczył, że gdyby złodzieje nie mogli nabywać tabliczek rejestracyjnych, wskazywałby kradzieży samochodów zmalałyby niepomniernie.

W ubiegłym roku w Chicago skradziono 38,685 pojazdów.

## Gangster z Chicago Szmuglował Heroinę Wartości \$1.5 Mil.

Anthony Legato, znany policyjnie członek syndykatu kryminalnego w Chicago, został aresztowany w Fort Lauderdale, na Florydzie, gdy wysiadł z samolotu.

Agencji FBI i Policja Szeryfa znalazła w jego walizkach szmuglowaną heroinę wartości od \$1 do \$1,5 miliona. Kauzja za wypuszczenie na wolność Legato została ustanowiona na \$150,000.

## Rekruci Do Bengalskiej Partyzantki

Powstańcy bengalscy we Wschodnim Pakistanie zbierają obecnie pieniądze na fundusz blisko 2,5 miliona dolarów na zaciąg rekrutów i ich wyposażenia do ochotniczej międzynarodowej brygady — dla celów wojny partyzanckiej.

Najbardziej liczny są brytyjskich Pakistanczyków, do których zwrócono się o dobrowolne donacje w wysokości jednego funta (\$2.40) tygodniowo.

dów, czyli co 14-cie minut jeden. W porównaniu z rokiem 1969, w roku 1970 zauważono tendencję rosnące kradzieży o 5.9 proc.

W latach ubiegłych spory procent kradzieży dokonywali małoletni sprawcy, którzy porzucali pojazdy po przejeździe. Ostatnio jednak rozwinął się handel kradzionymi samochodami. Skradzione samochody są sprzedawane po tak zniżonych cenach, że złodzieje nie mają problemów z zbytem nawet jeśli nabywca orientuje się, że samochód został skradziony.

W czasie prowadzonego — przez Kucharskiego dochodzenia — wykryto i zlikwidowano w domu niejakiego Petera Bonda, zam. 8515 S. 78th w Bridgeview, 300 niewypełnionych dokumentów posiadaczy samochodów. Dokumenty wypełniano przy sprzedaży pojazdu na nazwisko nabywcy.

Kucharski zawiesił w czynnościach zawodowych także dwóch urzędników zatrudnionych przy sprzedaży tabliczek rejestracyjnych za niesprawdzanie wypełnianych formularzy. Oświadczył on, iż dochodzenie trwa w dalszym ciągu. Stara się on również podjąć odpowiednie kroki, by uniemożliwić złodziejom handel kradzionymi samochodami.



PIERWSZA — Por. lotnictwa Susanne M. Ocobock (na zdjęciu), została niedawno przydzielona jako pierwsza kobieta inżynier komunalny do jednostki wojskowej "Kelly Air Force Base" w San Antonio, Tex. Susanne ma 24 lata i dyplom ukończenia University of Michigan.

## Elektrownia Atomowa Za \$567 Mil.

Izba Handlowa Illinois zażądała budowę w powiecie La Salle elektrowni atomowej przez kompanię Commonwealth Edison, kosztem \$567 milionów.

Przeciwko budowie w powiecie La Salle na terenach farmerskich zaprezentowali okoliczni farmerzy i organizacje farmerskie, ale Izba Handlowa zdecydowała, że z 7 proponowanych miejsc w Illinois na nową elektrownię atomową najodpowiedniejszym terenem jest 7,000 akrowa płaszczyna w miejscowości Brookfield w pobliżu jeziora o obszarze 4,500 akrow.

Decyzję Izby Handlowej nazwał "tragiczną" nie tylko dla mieszkańców Brookfield, ale dla całego rolnictwa w Illinois, adwokat Andrew O'Connor reprezentujący opoentów elektrowni atomowej.

Natomiast David H. Armstrong, przewodniczący Izby Handlowej, powiedział, że decyzja została powzięta po przedyskutowaniu i wzięciu pod uwagę wszystkich w grę wchodzących czynników. Kompania Edison będzie musiała zapłacić odszkodowanie za 30 farm. Kompania Edison planuje wybudować elektrownię o sile 1,100 megawatów do 1975 roku. Do 1980 roku kompania Edison planuje wybudować tam drugą elektrownię o sile 1,500 megawatów.

## Neptun Stanie w Rzece Chicago

Starożytny król morza Neptun stanie dzisiaj uroczyste u odpływu rzeki Chicago do Jeziora Michigan. Zanim Neptun stanie na froncie jeziora Michigan poprowadzi on paradę ulicą State aż do jeziora.

## Zgon — Po Pobiciu

18-letni William J. Dyer, z pnr. 2787 N. Clybourn ave., pracownik stacji gazolinowej przy 2801 N. Damen ave., zmarł w niedzielę w szpitalu Illinois Masonic, po pobiciu przez 47-letniego Amadea Alvarez z pnr. 2624 N. Bosworth ave., w czasie sprzeczki o cenę za karton mleka. Patrolowy Jerry Lawrence oświadczył, iż w wyniku sprzeczki Alvarez powrócił później na stację gazolinową i uderzył Dyer w głowę łyżką do zdejmowania opon. Dyer przewieziono do szpitala Masonic, gdzie zmarł przy operacji. Alvarez oskarżony został o morderstwo.

## Dzień Sierot i Kalek w Parku Lincoln

W środę odbędzie się w Parku Lincoln tradycyjny Dzień Sierot i Kalek, sponsorowany przez Stow. Dnia Samochodowego dla Sierot, założone przez 30 byznesistów. Spodziewany jest udział około 4,000 sierot, kalek i starców.

## Wędrowni Srebrnych Dolarów

Srebrne półdolarówki z Kennedyem, których jest raczej mało w obiegu w Ameryce — objawiają się w najbardziej dziwnych miejscach i to w dużych ilościach. I tak na przykład, po "inwazji krajów europejskich" — bardzo dużo srebrnych półdolarówek z Kennedyem widzi się na dalekich rynkach azjatyckich, jako dekoracje i ozdoby w wyróbach jubilerskich, w antykwiariatach i sklepach dla zbieraczy monet.

## Ogilvie Wyraził Uznanie Weteranom Za Poświęcenia Dla Kraju

Gub. Ogilvie przemawiał w niedzielę, 15 sierpnia, na Stawowej Wystawie w Springfield i odczytał uznanie weteranom za ich dyscyplinę, odwagę i patriotyzm oraz oddanie dla spraw krajowych. Przemówienia Gubernatora — wystąpiło ponad 10,000 weteranów amerykańskich i ich rodziny. Słowa Gubernatora wywołały olbrzymie oklaski u słuchaczy.

Gub. Ogilvie ukazał się na Wystawie w towarzystwie swej małżonki Doroty i ich córki, Elżbiety i brał udział w programie Dnia Weteranów. Miał on na głowie fużerkę z organizacji Weteranów Wojen Zagranicznych, — należał bowiem do Post 3579 Veterans Foreign Wars z Park Ridge.

Wyraził licznie zebrany weteranom uznanie za ich postawę i patriotyzm, — czego brak niestety daje się zauważyć w coraz większym stopniu, w kraju.

Ogilvie podkreślił uznanie dla młodych weteranów z wojny wietnamskiej, uznawanej za najmniej popularną w historii kraju i przyrzekł, że i on i władze stanowe będą starali się uczynić co tylko będzie w ich mocy, by pomóc młodym weteranom przy przejściu ich do życia cywilnego.

Gub. Ogilvie i jego rodzinę przywitał E. Merle Harrison, administrator Stan. Komisji Weterańskiej. — Wczorajszy program Dnia Weteranów był

kolejnym — 38-mym z rzędu, obchodzonym w czasie Wystawy Stanowej, w celu złożenia hołdu weteranom. Liczny udział weteranów i ich rodzin podniósł frekwencję Wystawy do rekordowego stanu. Do konkursu orkiestr i drużyn dobozów stanęło 33 zespoły, z różnych organizacji weterańskich, zespoły muzyczne w pokazach o nagrody łącznej wartości \$12,900.

Szczególny poklask zyskał zespół Scorpions Drum and Bugle Corps z Chicago Amvets Post 243. Tytuł mistrzowski wśród zespołów dobozów zdobyła drużyna Cavaliers, popierana przez First National Bank of Chicago American Legion Post 985. Pokonali oni zespół mistrzowski z ub. roku Black Knights, popieraną przez Amvets Post 207 w Belleville, VWG Post 867 w Fairview i Legion Post 53 z East St. Louis.

Trzecie miejsce przypadło młodzieżowemu zespołowi dobozów Imperials z Legion Post 320, Skokie.

Dwie jednostki muzyczne z Chicago znalazły się w niedzielę w grupie zwycięzców, Citizens Cadets — popierany przez Chic. Amvets Post 152 oraz St. Augustine Trzeci Batalion, popierany przez Am. Legion Post 326 i VWF Post 6366, Northlake.

Stanowe Targi, — które otwarte zostały w ubiegły piątek, mają trwać do dnia 22-go sierpnia.

## Komisja Portowa w Chicago Tworzy Własną Policję

Seaport Commission w Chicago utworzy specjalną i wyłączone dla siebie strażniczo-porządkową służbę policyjną. Decyzję podjęto w związku z panoszącym się terrorem i kradzieżami w chicagowskich portach wodnych. Obecnie zatrudnionych już jest 16-tu strażników. Planuje się zwiększenie kadry policyjnej do 70-ciu osób. Roczne wynagrodzenie wynosi w granicach od \$9,640 do \$11,652, przy czym przez 4 miesiące Navy Pier i Calumet Harbor są zamknięte, od grudnia do kwietnia.

W oryginalnym założeniu miano utworzyć specjalną policję miejską, która zajmowałaby się strzeżeniem portów lotniczych i wodnych. Do tego celu miano zatrudnić 300 osób. Ostatnio jednak zaprzeczono temu jakoby miano realizować to założenie. Zaprzeczono również pogłoskom jakoby prywatna służba policyjna Seaport Commission miała zupełnie zastąpić i wyeliminować na terenach przystani i portów zwykłą policję miejską. Obecnie na tych terenach patroluje 69-ciu policjantów. Założeniem jest również bliska współpraca prywatnej służby ze służbą miejską przy czym policja portowa będzie podlegała oficerom miejskiej policji przydzielonej do strzeżenia portów.

Kandydaci na objęcie stanowiska w służbie portowej

## Wystawa Kopernikowska w Ameryce

Toruń. — Wystawę kopernikowską, którą zobaczą mieszkańcy licznych ośrodków polonijnych USA, przygotowała specjalna Komisja Okręgowa w Toruniu. Ekspozycja ta wykonana jest na zlecenie Min. Kultury i Sztuki. Na wystawie ilustrująca życie i działalność Mikołaja Kopernika złożą się fotografie zabytków leżących na historycznym szlaku turystycznym i kopie portretów wielkiego astronoma.

## Tajemnicza Śmierć Adwokata

Adwokat Richard E. Mansfield, zamieszkały przy 243 Laurel ave., Wilmette, a praktykujący w Chicago przy 134 N. La Salle, został znaleziony martwy przez policję w łazience jego mieszkania w Wilmette w ubiegłą sobotę. Był przywiązany za szyję i ręce do okna. Policja twierdzi, że śmierć nastąpiła przez powieszenie, a tylko nie jest pewne, czy to było samobójstwo, więc policja prowadzi śledztwo.

## Czarni "Cowboje" Na Stadionie Stagg

Dzisiaj i w środę na stadionie Stagg przy 74-tej i Morgan Street odbędzie się dwa przedstawienia rodeo, w których wystąpią czarni "cowboje".

**CIEŚLA**  
20 LAT DOŚWIADCZENIA  
Może Wszystko Zrobić Sam  
**CHARLES HOVEY**  
636-6556 lub 749-2250

**POLSKA**  
**Fabryka pod BIAŁYM ORŁEM**  
61 Rok w Wiernej Służbie  
Polonii od roku 1910



Przygotujcie się już teraz na zimę polecamy

**KOŁDRY z WEŁNY PIERZA i PUCHU oraz PODUSZKI**

- Kołdry robimy na zamówienie darmo, gdy kupicie u nas materiał.
- Mamy wielki wybór importowanych wspaniałych i pierza.
- Na poczekaniu przerabiamy Wasze stare kołdry i pierzyny, tak, że wyglądają jak nowe — możecie patrzeć jak to robimy w Waszej obecności.
- Również darmo czyszcimy pierze przez siatkę przy przerabianiu Waszych kołder i pierzyn.
- Darmo zabieramy od Was z domu i dostarczamy do Was po wykonaniu zamówienia.

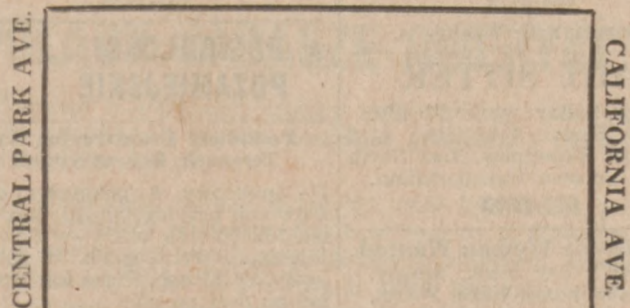
**White Eagle Quilt & Pillow Mfg. Co.**

1416 W. CHICAGO AVE.  
Chicago, Ill. 60622  
Tel. MO 6-1968

## Dziennik Związkowy

może być obecnie dostarczony w Wasze gościnne progi tego samego dnia, jeśli zamieszkujecie w granicach:

59-TA ULICA



MARQUETTE RD.

Proszę telefonować:

MARQUETTE NEWSPAPER DELIVERY SERVICE

Telefon: RE 7-1218

lub

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Telefon: — 278-8700